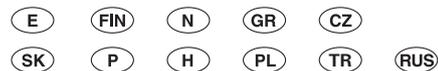




# Truma CP plus

<b>NL</b>	<b>Gebruiksaanwijzing Inbouwhandleiding</b>	Pagina 2 Pagina 21
	In het voertuig meenemen!	
<b>DK</b>	<b>Brugsanvisning Monteringsanvisning</b>	Side 24 Side 43
	Skal medbringes i køretøjet!	
<b>S</b>	<b>Bruksanvisning Monteringsanvisning</b>	Sida 46 Sida 65
	Skall medföras i fordonet!	
<b>SLO</b>	<b>Navodila za uporabo Navodila za vgradnjo</b>	Stran 66 Stran 87
	Naj bodo vedno v vozilu!	



Page 91

## Inhoudsopgave

### Gebruiksaanwijzing

<b>Gebruiksdoel</b> .....	3
<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	3
<b>Belangrijke opmerkingen</b> .....	3
<b>Display- / en bedieningselementen</b> .....	4
Draai-/druknop .....	4
Terug-toets .....	4
<b>Eerste ingebruikname</b> .....	5
<b>Ingebruikname</b> .....	5
<b>Funcities</b> .....	5
In- / uitschakelen .....	5
APP-modus in combinatie met een iNet Box .....	6
Binnentemperatuur wijzigen .....	6
Warmwaterstand veranderen .....	7
Energiesoort kiezen .....	8
Ventilatorstand kiezen .....	9
Tijdschakelklok instellen .....	10
Verlichting in-/uitschakelen .....	12
Tijd instellen .....	12
<b>Servicemenu</b> .....	13
<b>Speciale meldingen</b> .....	15
Netspanning 230 V beschikbaar .....	15
Truma App met iNet Box .....	15
Infrarood (IR) afstandsbediening (airconditioningsysteem) .....	15
Extern bedieningspaneel (CI-BUS) .....	15
<b>Waarschuwing</b> .....	16
<b>Storing</b> .....	16
<b>Technische gegevens</b> .....	17
<b>Onderhoud</b> .....	17
<b>Verwijdering</b> .....	17
<b>Verklaring van overeenstemming</b> .....	17

<b>Checklist fouten (kachel Combi Gas)</b> .....	18
<b>Checklist fouten (kachel Combi Diesel)</b> .....	19
<b>Checklist fouten (airconditioningsysteem)</b> .....	20

### Inbouwhandleiding

<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	21
<b>Leveringsomvang</b> .....	21
<b>Beschrijving</b> .....	21
Afmetingen .....	21
<b>Plaatskeuze</b> .....	22
<b>Aansluiting</b> .....	22
<b>Montage</b> .....	23

### Gebruikte symbolen

 Inbouw en reparatie van het apparaat mogen uitsluitend door geschoold personeel worden uitgevoerd.

 Symbool wijst op mogelijke gevaren.

 Opmerking met informatie en tips.

 ESD-voorschriften in acht nemen! Statische elektriciteit kan tot schade aan de elektronica leiden. Alvorens de elektronica aan te raken zorgen voor potentiaalvereffening.

## Gebruiksaanwijzing

### Gebruiksdoel

Het bedieningspaneel Truma CP plus<sup>1</sup> dient voor het regelen en monitoren van een kachel Combi CP plus ready en/of een Truma airconditioningsysteem. De Truma CP plus<sup>1</sup> werkt als interface voor de bediening van aangesloten apparatuur via de Truma App en iNet Box.

De volgende airconditioningsystemen kunnen met de Truma CP plus<sup>1</sup> worden bediend:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

De Truma CP plus<sup>1</sup> is bestemd voor de inbouw in caravans en campers. De inbouw in boten is niet toegestaan.

 Oudere typen kachels achteraf worden uitgerust met het bedieningspaneel Truma CP plus. Hiervoor is het nodig bij de kachel de elektronica te laten vervangen (door de Truma Service).

### Veiligheidsrichtlijnen

- Gebruik het bedieningspaneel Truma CP plus uitsluitend in technisch onberispelijke staat.
- Laat storingen onmiddellijk verhelpen. Verhelp storingen alleen zelf als het verhelpen ervan in de checklist van fouten van deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Het bedieningspaneel Truma CP plus mag niet worden gerepareerd en er mogen geen veranderingen aan worden aangebracht!
- Laat een defekt bedieningspaneel Truma CP plus uitsluitend door de fabrikant of diens servicedienst repareren.

- Gebruik vloeibaar-gasapparaten nooit tijdens het tanken, in (parkeer)garages of op veerboten. Schakel het vloeibaar-gasapparaat met het bedieningspaneel Truma CP plus uit en overtuig u ervan dat het in geen geval via de Truma App kan worden ingeschakeld.

### Belangrijke opmerkingen

- Als de stroomtoevoer van het systeem onderbroken is geweest, moet de tijd / tijdschakelklok opnieuw worden ingesteld.
- Bij het vervangen of opnieuw aansluiten van een apparaat (kachel, airconditioningsysteem of iNet Box) op het Bus-systeem moet de onder „Eerste ingebruikname” beschreven procedure worden herhaald.
- Bij aansluiting van de kachel Combi CP plus ready op het bedieningspaneel Truma CP plus kan de tijdschakelklok ZUCB niet meer worden gebruikt.

### Airconditioningsystemen – gezamenlijk gebruik van de IR-afstandsbediening en het bedieningspaneel Truma CP plus

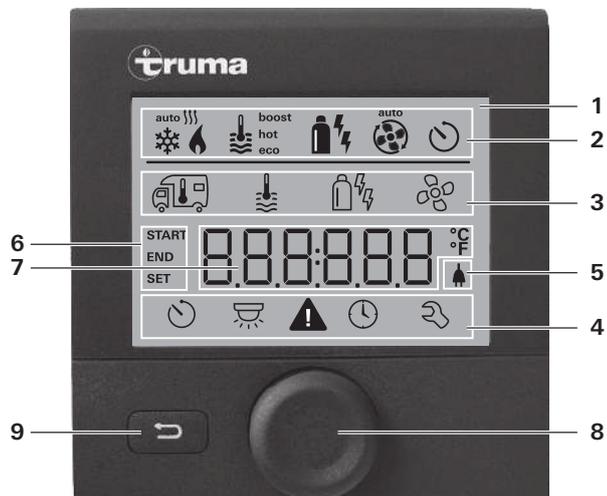
- Ook na aansluiting van het bedieningspaneel Truma CP plus kan de IR-afstandsbediening voor de regeling van het airconditioningsysteem worden gebruikt. Het bedieningspaneel Truma CP plus herkent alle instellingen die via de IR-afstandsbediening aan het airconditioningsysteem worden doorgegeven. De IR-afstandsbediening verstuurt uitsluitend de op de display weergegeven instellingen (geen bidirectionele communicatie).
- Om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen, mag uitsluitend de tijdschakelklok van het bedieningspaneel Truma CP plus worden gebruikt.

<sup>1</sup> Of Truma CP plus CI-BUS voor CI-BUS – niet voor uitbreiding achteraf.

<sup>2</sup> Vanaf serienummer 23091001. In combinatie met een kachel Combi CP plus ready is een „koppeling bedieningspaneelkabel” tussen het airconditioningsysteem en de kachel onontbeerlijk. De „koppeling bedieningspaneelkabel” (art.-nr. 40090-69300) apart bestellen. Niet in combinatie met de omvormer TG 1000\_sinus.

<sup>3</sup> Vanaf serienummer 24084022.

## Display- / en bedieningselementen

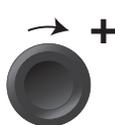


- 1 = Display
- 2 = Statusregel
- 3 = Menuregel (boven)
- 4 = Menuregel (onder)
- 5 = Indicator netspanning 230 V (landstroom)
- 6 = Indicator tijdschakelklok
- 7 = Instellingen / waarden
- 8 = Draai-/drukknop
- 9 = Terug-toets

Met de draai-/drukknop (8) kunnen menu's in de regels (3 + 4) worden geselecteerd en instellingen worden verricht. Ze worden weergegeven op een display (1) met verlichte achtergrond. Met de Terug-toets (9) wordt het menu verlaten.

## Draai-/drukknop

Met de draai-/drukknop (8) kunnen instelwaarden en parameters worden gekozen, gewijzigd en door kort indrukken worden opgeslagen. Geselecteerde menupunten knippen.



### Rechtsom draaien

- Het menu wordt van links naar rechts doorlopen.
- Verhogen van waarden (+).



### Linksom draaien

- Het menu wordt van rechts naar links doorlopen.
- Verlagen van waarden (-).



### Kort indrukken

- Accepteren (opslaan) van een geselecteerde waarde.
- Selecteren van een menupunt, wisselen naar het instelniveau.

### Lang indrukken

- Hoofdschakelfunctie AAN / UIT.
- Als bij het zoeken naar apparaten een iNet Box wordt gedetecteerd, verandert de functie van de draai-/drukknop (zie „APP-modus in combinatie met een iNet Box“ op pagina 6).

## Terug-toets

Door het indrukken van de Terug-toets (9) wordt het menu verlaten en worden de gedane instellingen genegeerd. Dat betekent dat de oude waarden behouden blijven.

## Eerste ingebruikname

Ga als volgt te werk om het systeem voor het eerst in gebruik te nemen:

- Schakel de spanningstoevoer in.  
12 V gelijkspanning voor het bedieningspaneel CP plus en Combi of 230 V netspanning bij airconditioningsystemen en de Combi E.
- Start het zoeken van de apparaten onder het menupunt „Servicemenu” -> „RESET” -> „PR SET”.

Na het bevestigen hiervan wordt het bedieningspaneel Truma CP plus geïnitieerd. Tijdens dit proces verschijnt er op de display „INIT ..”. Daarmee worden de gevonden apparaten in het bedieningspaneel Truma CP plus opgeslagen.

## Ingebruikname

Startbeeldscherm / stand-bybeeldscherm

Nadat het bedieningspaneel Truma CP plus met de spanningstoevoer is verbonden, wordt na enkele seconden een startbeeldscherm weergegeven.



-  – De weergave op de display wisselt tussen de tijd en de ingestelde binnentemperatuur.
- Voor speciale meldingen bij commando's via de Truma App, de IR-afstandsbediening van het airconditioningsysteem of de CI-BUS (zie „Speciale meldingen” op pagina 15).
- Na een reparatie / uitbreiding achteraf moet de „Eerste ingebruikname” worden herhaald.

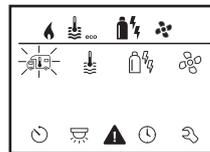
## Funcities

De functies in de menuregels (3, 4) van het bedieningspaneel Truma CP plus kunnen in willekeurige volgorde worden geselecteerd. De gebruiksparementers worden in de statusregel (2) of door de indicatoren (5, 6) weergegeven.

### Instelniveau selecteren

- Kort op de draai-/drukknop drukken.

Op de display wordt het instelniveau weergegeven. Het eerste symbool knippert.



### In- / uitschakelen

#### Inschakelen

- Kort op de draai-/drukknop drukken.

-  – Eerder ingestelde waarden / gebruiksparementers worden na het inschakelen weer actief.

#### Uitschakelen

- Druk de draai-/drukknop langer dan 4 seconden in.

-  – Na 2 seconden verschijnt op de display „APP”<sup>1</sup>.
- Na nog eens 2 seconden verschijnt „OFF”.
- Het uitschakelen van het bedieningspaneel Truma CP plus kan door het intern nalopen van de kachel of het airconditioningsysteem enkele minuten vertragen.

<sup>1</sup> Alleen in combinatie met een iNet Box.

## APP-modus in combinatie met een iNet Box

### Werking

In de APP-modus gaan de aangesloten apparaten en het bedieningspaneel Truma CP plus op stand-by.

- Geen verwarmingsfunctie.
- Geen warmwaterbereiding.
- Airconditioningsysteem buiten werking.
- De schakelklok in het bedieningspaneel Truma CP plus werkt niet.
- Het bedieningspaneel CP plus blijft gereed om via de Truma App of de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem commando's te ontvangen. Dat wil zeggen via de Truma App of de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsystemen kunnen de aangesloten apparaten verder bediend blijven worden.

### APP-modus inschakelen

- Houd de draai-/drukknop ongeveer 2 seconden ingedrukt tot op de display „APP” verschijnt.
- Laat de draai-/drukknop los.
- De eerder ingestelde waarden worden bewaard.

### APP-modus beëindigen

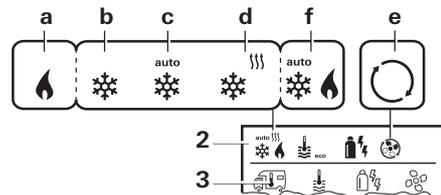
De APP-modus wordt beëindigd,

- als via de Truma App of infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem nieuwe waarden worden verzonden,
- als het bedieningspaneel Truma CP plus door het indrukken van de draai-/drukknop uit de stand-bystand wordt gehaald. De eerder opgeslagen waarden worden dan voor het verder gebruik overgenomen.



## Binnentemperatuur wijzigen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
- Kies afhankelijk van het aangesloten apparaat met de draai-/drukknop tussen kachel (HEATER), airconditioningsysteem (AC) of automatische klimaatregeling<sup>1</sup> (AUTO).
- Druk kort op de draai-/drukknop om de keuze te bevestigen.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste temperatuur.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



### Verwarming (HEATER)

Instelbaar temperatuurbereik: 5 – 30 °C (stappen van 1 °C)

a = kachel<sup>2</sup> – kachel is ingeschakeld

### Airconditioningsysteem (AC)

Instelbaar temperatuurbereik: 16 – 31 °C (stappen van 1 °C)

b = COOL – airconditioningsysteem is ingeschakeld

c = AUTO – airconditioningsysteem is ingesteld op automatisch

d = HOT – airconditioningsysteem staat op verwarmen

e = VENT – airconditioningsysteem staat op ventileren



Snelle temperatuurverandering via de draai-/drukknop (in het stand-bybeeldscherm) mogelijk.

<sup>1</sup> Automatische klimaatregeling (AUTO) alleen als dit in het servicemenu (zie „Servicemenu” op pagina 13) „ACC” is geactiveerd. Af fabriek is dit uitgeschakeld.

<sup>2</sup> Symbool knippert tot de juiste temperatuur in de ruimte is bereikt.

## Automatische klimaatregeling (AUTO)

Instelbaar temperatuurbereik 18 – 25 °C (stappen van 1 °C)

Automatische omschakeling tussen kachel en airconditioning voor een zoveel mogelijk gelijkblijvende temperatuur in de binnenruimte.

f = AUTO – automatische klimaatregeling is ingeschakeld

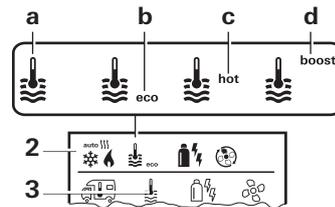
Voorwaarden voor het gebruik met automatische klimaatregeling:

- De kachel en het airconditioningsysteem moeten zijn aangesloten.
- In het servicemenu (zie „Servicemenu“ op pagina 13) moet de automatische klimaatregeling „ACC“ zijn geactiveerd.



## Warmwaterstand veranderen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
  - Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste stand.
  - Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



- = OFF
  - a = boiler<sup>1</sup>
  - b = eco<sup>2</sup>
  - c = hot
  - d = boost<sup>1,3</sup>
- de warmwaterbereiding is uitgeschakeld
- de warmwaterbereiding is ingeschakeld
- de watertemperatuur is 40 °C
- de warmwatertemperatuur is 60 °C
- gerichte, snelle opwarming van de inhoud van de boiler (voorrang boiler) gedurende een tijdspanne van max. 40 minuten. Vervolgens wordt de watertemperatuur gedurende twee naverwarmingscyclussen op het hogere niveau (ca. 62 °C) gehouden – niet Combi Diesel. Na het bereiken van de watertemperatuur wordt de binnenruimte verder verwarmd.

<sup>1</sup> Zolang de gewenste watertemperatuur niet is bereikt, knippert dit symbool.

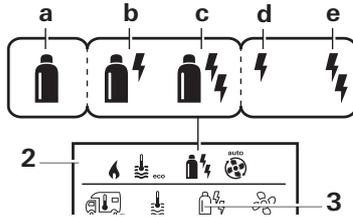
<sup>2</sup> De warmwatertemperatuur kan bij gecombineerde verwarming van binnenruimte en warmwatervoorziening slechts gedurende een beperkte tijd op 40 °C worden gehouden. Niet beschikbaar bij de variant voor Australië.

<sup>3</sup> Niet beschikbaar bij de Combi Diesel.



## Energiesoort kiezen

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste energiesoort.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



Symbool	Bedrijfsmodus	Energiesoort
---------	---------------	--------------

a	Gas / Fuel	Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W) + Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektro (1.800 W) + Gas <sup>2</sup> / Diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektro (1.800 W)

<sup>1</sup> Combinatie- en elektrostand Alleen bij kachels met elektrische verwarmingselementen, bijv. Combi E CP plus ready mogelijk.

<sup>2</sup> Vermogen voor Gas / Diesel zie de gebruiksaanwijzing van de betreffende kachel.

Zodra de kachel wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterstand actief), wordt in de statusregel de in de eerdere verwarmingsperiode gekozen energiesoort weergegeven. Voorinstelling is Gas / Diesel.

### Bijzonderheden in de combinatiestand

- Onderbreking van de spanningstoevoer 230 V:

De kachel schakelt automatisch over op de gas- of dieselstand. Zodra de 230 V spanningstoevoer weer is hersteld, schakelt de kachel automatisch terug in de combinatiestand.

- Storing in de verbranding (bijv. gebrek aan brandstof):

**Combi Gas** De kachel schakelt automatisch over in de elektrostand. Moet de kachel weer in de combinatiestand werken, dan moet de oorzaak van de storing worden verholpen en op het bedieningspaneel Truma CP plus worden gereset. Zie „Speciale meldingen” op pagina 15.

**Combi Diesel** De kachel gaat op storing. Moet de kachel weer in de combinatiestand werken, dan moet de oorzaak van de storing worden verholpen en op het bedieningspaneel Truma CP plus worden gereset. Bij een langduriger storing omschakelen op de energiesoort „Elektro”.

### Bijzonderheden in de elektrostand

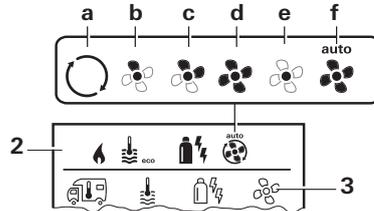
- Als de 230 V spanningstoevoer is onderbroken en de 12 V voeding is ingeschakeld, wordt er een foutcode op de display weergegeven.
- Als de 230 V spanningstoevoer hersteld is, wordt de kachel automatisch met de eerdere instellingen gestart. De foutcode dooft.



## Ventilatorstand kiezen

Bij aangesloten kachel / airconditioningsysteem

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (3).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste ventilatorstand.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



### Verwarming (HEATER)

Symbol	Bedrijfsmodus	Beschrijving
–	OFF	De ventilator is uitgeschakeld. (Kan alleen worden gekozen als er geen apparaat in gebruik is).
a	VENT <sup>1</sup>	Luchtcirculatie als er geen apparaat in gebruik is en de warmwaterbereiding is uitgeschakeld. Het toerental kan op 10 standen worden ingesteld.
b	ECO	Lage ventilatorstand
c	HIGH <sup>2</sup>	Hoge ventilatorstand
d	BOOST	Snel opwarmen van de binnenruimte Beschikbaar als het verschil tussen de gekozen en de werkelijke binnentemperatuur >10 °C bedraagt.

1. Kan leiden tot een grotere slijtage van de motor, afhankelijk van de frequentie van het gebruik.
2. De ventilatorstand „HIGH” is verbonden met een hoger stroomverbruik, een hoger geluidsniveau en een grotere slijtage van de motor.

**i** Zodra de kachel wordt ingeschakeld (binnentemperatuur, warmwaterstand ingesteld), wordt in de statusregel (2) de in de eerdere verwarmingsperiode gekozen ventilatorstand weergegeven. Voorinstelling is „ECO”.

### Airconditioningsysteem (AC)

Symbol	Bedrijfsmodus	Beschrijving
–	OFF	De ventilator is uitgeschakeld (Kan alleen worden gekozen als er geen apparaat in gebruik is).
a	–	–
b	LOW	Lage ventilatorstand
c	MID	Middelhoge ventilatorstand
d	HIGH	Hoogste ventilatorstand
e	NIGHT	Extra geruisloos lopende ventilator
f	AUTO	Automatische selectie van de ventilatorstand. Kan in de AUTO-modus niet worden veranderd.

### Automatische klimaatregeling (AUTO)

Bij automatische klimaatregeling is er geen mogelijkheid de ventilatorstand te selecteren.

- De ventilatorstand van het airconditioningsysteem wordt automatisch bepaald.
- Voor kachels is alleen „ECO” beschikbaar.



## Tijdschakelklok instellen



### Vergiftigingsgevaar door rookgassen.

De geactiveerde tijdschakelklok schakelt de kachel in, ook als het voertuig geparkeerd is. Het rookgas van de kachel kan in gesloten ruimten (bijv. garages, werkplaatsen) tot vergiftigingen leiden.

Als het voertuig in gesloten ruimten wordt geparkeerd:

- de brandstoftoevoer (gas of diesel) naar de kachel afsluiten,
- de tijdschakelklok van het bedieningspaneel Truma CP plus deactiveren (OFF),
- de kachel met het bedieningspaneel Truma CP plus uitschakelen.

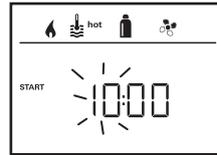


- Bij het gebruik van airconditioningsystemen alleen de tijdschakelklok van het bedieningspaneel Truma CP plus gebruiken, om de start- en eindtijd van een gewenste periode eenduidig vast te leggen.
- Als de tijdschakelklok is geactiveerd (ON), wordt eerst het menu „tijdschakelklok deactiveren“ (OFF) weergegeven.
- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (4).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.

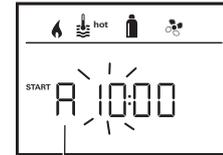
### Starttijdstip invoeren

- Stel met de draai-/drukknop de uren en vervolgens de minuten in.

24 h modus



12 h modus

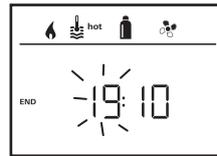


A = a. m.  
P = p. m.

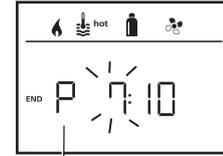
### Eindtijdstip invoeren

- Stel met de draai-/drukknop de uren en vervolgens de minuten in.

24 h modus



12 h modus



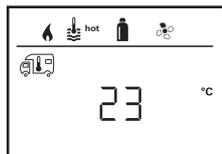
A = a. m.  
P = p. m.



- Als het start-/eindtijdstip bij de invoer is overschreden, werkt het systeem pas na het bereiken van het volgende start-/eindtijdstip volgens de ingestelde gebruiksparameters. Tot dan blijven de eerder zonder de tijdschakelklok ingestelde gebruiksparameters geldig.

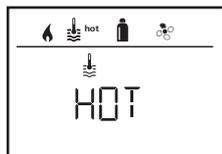
### Binnentemperatuur instellen

- Kies afhankelijk van het aangesloten apparaat met de draai-/drukknop tussen kachel, airconditioningsysteem of AUTO.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de keuze te bevestigen.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste binnentemperatuur.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



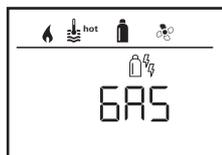
### Warmwaterstand instellen

- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste warmwaterstand.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



### Energiesoort kiezen

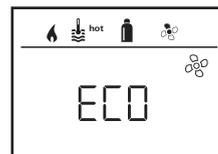
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste energiesoort.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



**i** Het menu „Energiesoort kiezen” wordt weergegeven als een kachel met elektrische verwarmingselementen is aangesloten.

### Ventilatorstand kiezen

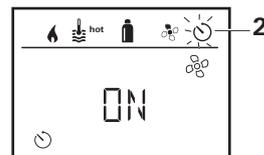
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste ventilatorstand.
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



**i** Het menu „Ventilatiestand kiezen” is alleen beschikbaar als kachel / warmwaterstand is ingesteld. Bij automatische klimaatregeling AUTO niet beschikbaar.

### Tijdschakelklok activeren (ON)

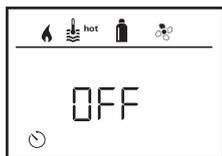
- Met de draai-/drukknop de tijdschakelklok activeren (ON)
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



- i** – De tijdschakelklok blijft zo lang actief, ook meerdere dagen lang, tot deze wordt gedeactiveerd (OFF).
- Als de tijdschakelklok geprogrammeerd en actief is, knippert het symbool voor de tijdschakelklok.

## Tijdschakelklok deactiveren (OFF)

- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
- Met de draai-/drukknop de tijdschakelklok deactiveren (OFF)
- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



## Verlichting in-/uitschakelen

Beschikbaar bij aangesloten airconditioningsysteem

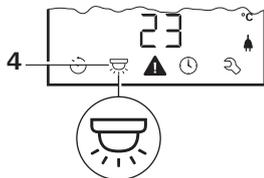
Aventa comfort of  
Aventa eco

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool in menuregel (4).
- Switch door kort indrukken naar het instelniveau.
- Selecteer met de draai-/drukknop de gewenste functie.

1 – 5 – Verlichting inschakelen.  
De helderheid kan op 5 standen worden ingesteld.

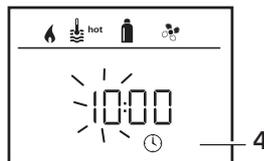
OFF – Verlichting uitschakelen.

- Druk kort op de draai-/drukknop om de waarde te bevestigen.



## Tijd instellen

Weergave 24 h modus



Weergave 12 h modus



A = a. m.  
P = p. m.

- Selecteer met de draai-/drukknop (8) het symbool „Tijd instellen“ in menuregel (4).

De urenweergave knippert.

- Stel met de draai-/drukknop (8) de uren in.
- Na het opnieuw kort indrukken van de draai-/drukknop (8) knippert de minutenweergave.
- Stel met de draai-/drukknop (8) de minuten in.
- Druk kort op de draai-/drukknop (8) om de waarde te bevestigen.



## Service menu

### 1. Binnentemperatuurvoeler van de kachel kalibreren (OFFSET)

De binnentemperatuurvoeler van de aangesloten kachel kan individueel aan de inbouwsituatie van de voeler worden aangepast. De instelling is in stappen van 0,5 °C in een bereik van 0 °C tot -5 °C mogelijk.

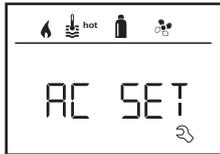


Voorbeeld:  
Ingestelde binnentemperatuur 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– Instelwaarde voor de kachel = 22 °C

Voorinstelling: 0 °C (Celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

De gevoelstemperatuur in de ruimte kan – bij ingeschakelde automatische klimaatregeling – bij het koelen anders worden ervaren dan bij verwarmen. Met „AC SET” wordt een offset tussen koelen en verwarmen ingesteld. De instelling is in stappen van 0,5 °C in een bereik van 0 °C tot +5 °C mogelijk.



Voorbeeld:  
Ingestelde binnentemperatuur 23 °C;  
AC SET = 2 °C  
– Instelwaarde voor het airconditioningsysteem = 25 °C

Voorinstelling: +1 °C (Celsius).

<sup>1</sup> Alleen beschikbaar als het airconditioningsysteem en de kachel zijn aangesloten.

<sup>2</sup> Alleen beschikbaar als ACC op „ON” staat.

### 3. ACC<sup>1</sup>

Met „ACC” wordt de functie „Automatische klimaatregeling” AUTO geactiveerd of geblokkeerd.

- ON – De functie „Automatische klimaatregeling” AUTO wordt geactiveerd, in het menu „Binnentemperatuur” kan de automatische klimaatregeling AUTO worden geselecteerd.
  - In het Servicemenu verschijnt „AC SET”.
- OFF – De functie „Automatische klimaatregeling” AUTO wordt geblokkeerd.



Voorinstelling: OFF

**i** De werking van de Truma automatische klimaatregeling hangt af van een deskundige montage. Uw Truma dealer/partner adviseert u graag of uw voertuig geschikt is.

Voorwaarden voor het volgens verwachting werken van de automatische klimaatregeling:

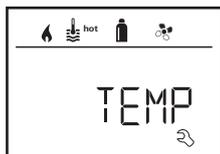
1. Het airconditioningsysteem en de kachel bestrijken het complete bereik van het voertuig, waarvan het klimaat automatisch moet worden geregeld.
2. De binnentemperatuurvoeler van de kachel is de hoofdsensor van de automatische klimaatregeling en moet zich derhalve op een geschikte plaats bevinden, d.w.z.
  - in het gedeelte, waarin de gewenste binnentemperatuur moet worden bereikt,

- zoveel mogelijk onbeïnvloed door buitentemperatuur en zonnestraling,
- niet in de buurt van warme-, koudeluchtbuizen of anderszins warmtebronnen,
- warme of koude lucht uit de luchtuitlaten mag niet langs de binnentemperatuurvoeler stromen. Dat dient vooral bij de instelling van de luchtkleppen bij Aventa airconditioningsystemen in acht te worden genomen,
- goed circulerend en niet langs het plafond.

Truma dealers / Truma partners beschikken over geschoolde medewerkers voor de juiste inbouw van de automatische klimaatregeling. U vindt onze dealers / Truma partners via [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperatuurweergave

Selecteren van de temperatuurweergave in °C (Celsius) of °F (Fahrenheit).



Voorinstelling: °C (Celsius).

#### 5. Achtergrondlicht veranderen

Het achtergrondlicht van het bedieningspaneel Truma CP plus kan in 10 standen worden ingesteld.



#### 6. 12 h / 24 h modus

Tijd in 12 h (a.m., p.m.) / 24 h modus weergeven.



Voorinstelling: 24 h modus.

#### 7. Taal veranderen

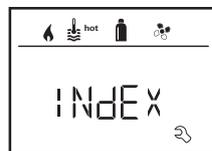
Kies de gewenste taal (Duits, Engels, Frans, Italiaans).



Voorinstelling: Engels

#### 8. Versienummer weergeven

Het versienummer van de kachel, het airconditioningsysteem, het bedieningspaneel Truma CP plus of van de iNetBox weergeven.



Voorbeeld:

H 1.20.01 → H = apparaat; 1.20.01 = versienummer

#### Apparaat

C = bedieningspaneel Truma CP plus  
F = bedieningspaneel Truma CP plus CI-BUS

A = airconditioningsysteem

H = kachel

T = Truma iNet Box

## 9. Voorinstelling (RESET)

De reset-functie zet het bedieningspaneel Truma CP plus terug naar de standaard fabrieksinstellingen. Alle eigen instellingen worden daarmee gewist. Nieuw aangesloten apparaten worden gedetecteerd en in het bedieningspaneel Truma CP plus opgeslagen.

- Spanningstoevoer inschakelen  
12 V gelijkspanning voor het bedieningspaneel Truma CP plus en Combi of 230 V netspanning bij airconditioningsystemen en de Combi E.

### Reset uitvoeren

- Selecteer met de draai-/drukknop (8) „RESET”.
- Kort op de draai-/drukknop (8) drukken.
- Op de display verschijnt „PR SET”.
- Kort op de draai-/drukknop (8) drukken om te bevestigen.



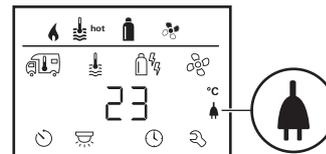
Na het bevestigen wordt het bedieningspaneel Truma CP plus geïnitieerd.

Tijdens dit proces verschijnt er op de display „INIT”.

## Speciale meldingen

### Netspanning 230 V beschikbaar

Het symbool geeft aan dat er 230 V netspanning (landstroom) beschikbaar is.



**i** Het symbool verschijnt uitsluitend in combinatie met een kachel die elektrische verwarmingselementen voor de elektrostand heeft.

### Truma App met iNet Box

Bij het geven van commando's via de Truma APP van een mobiel eindapparaat verschijnt er op de display „APP”.

### Infrarood (IR) afstandsbediening (airconditioningsysteem)

Bij het geven van commando's via de infrarood-afstandsbediening van het airconditioningsysteem verschijnt er op de display „IR”.

### Extern bedieningspaneel (CI-BUS)

Bij het geven van commando's via een extern bedieningspaneel met CI-BUS verschijnt er op de display „CI”.

**i** Het bedieningspaneel Truma CP plus CI-BUS is een eigen variant, die alleen af fabriek wordt ingericht.

## **Waarschuwing**

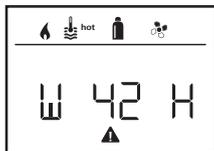
Dit symbool geeft aan dat een gebruiksparameter een ongedefinieerde toestand heeft bereikt. In dat geval blijft het betreffende apparaat doorlopen. Zodra de gebruiksparameter zich weer binnen het gedefinieerde bereik bevindt, gaat dit symbool vanzelf uit.



### **Code van de waarschuwing uitlezen**

- Selecteer met de draai-/drukknop het symbool.
- Kort op de draai-/drukknop drukken.

De actieve code van de waarschuwing wordt weergegeven. Met behulp van de checklists van fouten (vanaf pagina 18 e.v.) kan de oorzaak van de waarschuwing worden gevonden en verholpen.



W = waarschuwing  
42 = foutcode  
H = apparaat  
H = kachel  
A = airconditioningsysteem

### **Oorzaak verholpen / Terug naar instelniveau**

- Kort op de draai-/drukknop drukken.

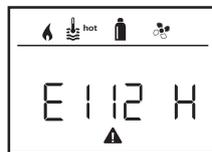
### **Oorzaak niet verholpen / Terug naar instelniveau**

- Druk op de Terug-toets.

**i** In dat geval is de waarschuwing in het bedieningspaneel Truma CP plus niet gereset en het waarschuwingssymbool wordt nog steeds weergegeven. Het betreffende apparaat blijft in de waarschuwingstoestand. Andere aangesloten apparaten kunnen worden bediend.

## **Storing**

Bij een storing springt het bedieningspaneel Truma CP plus onmiddellijk naar het menuniveau „Storing” en geeft de foutcode van de storing aan. Met behulp van de checklists van fouten (vanaf pagina 18 e.v.) kan de oorzaak van de storing worden gevonden en verholpen.



E = storing  
112 = foutcode  
H = apparaat  
H = kachel  
A = airconditioningsysteem

### **Oorzaak verholpen / Terug naar instelniveau**

- Kort op de draai-/drukknop drukken.
- Het betreffende apparaat wordt opnieuw gestart.

**i** Dit kan door het intern nalopen van aangesloten apparaten enkele minuten duren.

Als de oorzaak niet is verholpen, zal de storing opnieuw optreden en het bedieningspaneel springt opnieuw naar het menuniveau „Storing”.

### **Oorzaak niet verholpen / Terug naar instelniveau**

- Druk op de Terug-toets.

**i** In dat geval is de storing in het bedieningspaneel Truma CP plus niet gereset en het waarschuwingssymbool wordt nog steeds weergegeven. Het apparaat blijft in de storingstoestand. Andere aangesloten apparaten kunnen worden bediend.

## Technische gegevens

<b>Display</b>	LCD, monochroom, met achtergrondlicht
<b>Afmetingen (l x b x h)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Gebruikstemperatuurbereik</b>	-25 °C tot +60 °C
<b>Opslagtemperatuurbereik</b>	-25 °C tot +70 °C
<b>Interfaces</b>	
<b>CP plus</b>	TIN-Bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-Bus, CI-BUS
<b>Spanningstoevoer</b>	8 V – 16,5 V
<b>Opgenomen stroom</b>	max. 65 mA (100 % achtergrondlicht) 6,5 mA – 10 mA (stand-by)
<b>Opgenomen ruststroom</b>	3 mA (uit)
<b>Gewicht</b>	ca. 100 g



Technische wijzigingen voorbehouden!

## Onderhoud

Het bedieningspaneel Truma CP plus is onderhoudsvrij. Om het frontje schoon te maken, gebruikt u een niet schurend, met water vochtig gemaakt lapje. Mocht dit niet voldoende zijn, gebruik dan een neutrale zeepoplossing.

## Verwijdering

Het bedieningspaneel Truma CP Plus moet volgens de wettelijke bepalingen van het land waarin het wordt gebruikt worden verwijderd. Nationale voorschriften en wetten (in Duitsland is dit bijv. de verordening m.b.t. de sloop van voertuigwrakken) moeten in acht worden genomen.

## Verklaring van overeenstemming

### 1. Gegevens van de producent

Naam: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Adres: Wernher-von-Braun-Str. 12, D-85640 Putzbrunn

### 2. Identificatie van het apparaat

Type / uitvoering:  
Bedieningspaneel / **Truma CP plus, Truma CP plus CI-BUS**

### 3. Voldoet aan de eisen van de volgende EG-richtlijnen

- 3.1 Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG
- 3.2 Radio-ontstoring van voertuigen UN ECE R10
- 3.3 Autowrakkenrichtlijn 2000/53/EG
- 3.4 Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG

en draagt de CE-markering en het typegoedkeuringsnummer E1 10R-046951

### 4. Toegepaste normen

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-1:2007, CISPR 22, DIN EN 60335-1

### 5. Gegevens over de functie van de ondergetekende

Handtekening: Frank Oster  
Directie

Putzbrunn, 21-01-2015

## Checklist fouten (kachel Combi Gas)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 17	Zomerstand met leeg waterreservoir	Kachel uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
# 18	Warmeluchtuitlaten geblokkeerd	Controle van de verschillende uitlaatopeningen
# 21	Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 21	Binnentemperatuurvoeler of kabel ervan defect	Kabel binnentemperatuurvoeler controleren, bij defect vervangen Weerstand van de binnentemperatuurvoeler controleren 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Bij defect de binnentemperatuurvoeler vervangen
# 24	Dreigende onderspanning Accuspanning te laag < 10,4 V	Accu opladen
# 29	Verwarmingselement voor FrostControl heeft kortsluiting	De stekker van het verwarmingselement uit de elektronische regelenheid trekken Verwarmingselement vervangen
# 42	Raam boven de rookgasafvoer open (raamschakelaar)	Raam sluiten.
# 43	Overspanning > 16,4 V	Accuspanning / spanningsbronnen zoals de oplader controleren
# 44	Onderspanning Accuspanning te laag < 10,0 V	Accu opladen Eventueel een oude accu vervangen
# 45	Geen 230 V bedrijfsspanning	Bedrijfsspanning 230 V herstellen
# 45	Zekering 230 V defect	Zekering 230 V vernieuwen
# 45	Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd	Neem contact op met de Truma Service
#112, #202, #121, #211	Gasfles of snelsluitkraan in de gastoevoerleiding gesloten	Gastoevoer controleren en kranen openen
#112, #202, #121, #211	Gasdrukregelinstantie bevroren	Gasdrukregelaarverwarming (EisEx) gebruiken
#112, #202, #121, #211	Aandeel butaan in de gasfles te hoog	Propana gebruiken Vooral bij temperaturen onder 10 °C is butaan ongeschikt om te verwarmen
#122, #212	Verbrandingsluchttoevoer of rookgasuitlaat dicht	Controleer de openingen op vervuiling (sneeuwblubber, ijs, bladeren etc.) en verwijder deze eventueel.
#122, #212	Gasdrukregelinstantie defect	Gasdrukregelinstantie controleren / vervangen
#122, #212	Elektronica defect	Neem contact op met de Truma Service
#255	De kachel heeft geen 12 V voeding	Zorg voor 12 V voeding
#255	Geen verbinding tussen de kachel en het bedieningspaneel	Maak verbinding tussen de kachel en het bedieningspaneel
#255	Bedieningspaneelkabel defect	Neem contact op met de Truma Service

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Checklist fouten (kachel Combi Diesel)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 111	Binnentemperatuurvoeler of kabel ervan defect	Kabel binnentemperatuurvoeler controleren, bij defect vervangen Weerstand van de binnentemperatuurvoeler controleren 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Bij defect de binnentemperatuurvoeler vervangen
# 122	Brandstofgebrek door geringe tankvulling, leeggereden tank en/of schuin staan van het voertuig	Vul de tank met brandstof. Vul daarna de brandstofleiding zoals beschreven onder „Eerste ingebruikname” (zie gebruiksaanwijzing Combi Diesel)
# 131	Geen verbinding tussen de kachel en het bedieningspaneel Bedieningspaneelkabel defect	Maak verbinding tussen de kachel en het bedieningspaneel Neem contact op met de Truma Service
# 132	Verwarmingselement voor FrostControl heeft kortsluiting	De stekker van het verwarmingselement uit de elektronische regelenheid trekken Verwarmingselement vervangen
# 150	Warmeluchttemperatuur overschreden: Niet alle warmeluchtbuizen zijn aangesloten Warmeluchtuitlaten geblokkeerd Omgevingsluchtaanzuiging geblokkeerd	Controle of er 4 warmeluchtbuizen zijn aangesloten Controle van de verschillende uitlaatopeningen Blokkade van de omgevingsluchtaanzuiging verwijderen
# 151	Watertemperatuur overschreden: Zomerstand met leeg waterreservoir	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
# 152	Watertemperatuur in zomerstand overschreden	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen Boiler met water vullen
# 160	Onderspanning < 10,2 V	Accuspanning controleren of accu opladen Voorlopige snelle maatregel. Sterke verbruikers uitschakelen of de automotor starten tot de kachel loopt (circa 4 minuten) Accucapaciteit onvoldoende of oude accu vervangen
# 161	Overspanning > 16,4 V	Accuspanning / spanningsbronnen zoals de oplader controleren
# 162	Raam boven de rookgasafvoer open (raamschakelaar)	Raam sluiten
# 164	Geen 230 V bedrijfsspanning Zekering 230 V defect Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd	Bedrijfsspanning 230 V herstellen Zekering 230 V vernieuwen Neem contact op met de Truma Service
# 170	Dreigende onderspanning < 11,5 V	Ga zuinig om met de elektrische energie uit de accu, bijvoorbeeld verlichting beperken Accu opladen

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Checklist fouten (airconditioningsysteem)

Foutcode	Oorzaak	Verhelpen
# 1	Uitval (kortsluiting of kabelbreuk) binnentemperatuurvoeler	Neem contact op met de Truma Service
# 2	Uitval ijsensor – binnen	Filter controleren en zo nodig vervangen
# 4	Uitval ijsensor – buiten (indien aanwezig)	De luchtinlaten / luchtuitlaten op het dak vrij houden van obstakels, bijv. blad.
# 8	IR-ontvanger stekker uitgetrokken of kabelbreuk	Neem contact op met de Truma Service

**Mocht met deze maatregelen de storing niet kunnen worden verholpen of mochten er foutcodes worden weergegeven die u niet in de checklist van fouten terugvindt, neem dan contact op met de Truma Service.**

## Inbouwhandleiding

### Veiligheidsrichtlijnen



De inbouw in voertuigen moet voldoen aan de technische en administratieve bepalingen van het betreffende land van gebruik (bijv. EN 1648, VDE 0100-721). In andere landen moeten steeds de daar geldende voorschriften in acht worden genomen. Nationale voorschriften en regelingen moeten worden nageleefd.

### Leveringsomvang

- 1 Bedieningspaneel Truma CP plus
- 1 Klepje (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Schroefje (vastzetten kapje bedieningspaneel)
- 4 Schroefjes voor montage aan de wand (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
- 1 12 V-aansluitkabel 30 cm (+ = rood, - = rood/zwart)
- 1 Zekeringhouder met 1 A zekering (afhankelijk van de uitvoering)
- 1 Aansluitkabel TIN-Bus 6 m (afhankelijk van de uitvoering)

Apart te bestellen:

Klepje CP plus

Aansluitkabel (TIN-Bus) in andere lengten verkrijgbaar

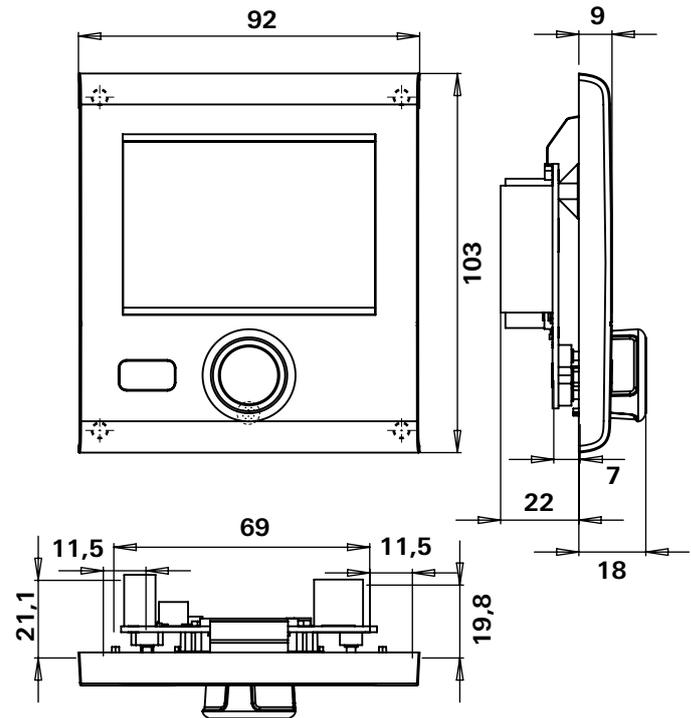
Montageframe DBT

### Beschrijving

Het bedieningspaneel Truma CP plus (met beveiliging tegen verkeerd aansluiten van de polen) wordt via een 12 V-aansluitkabel van spanning voorzien.

Met een aansluitkabel (TIN-Bus) wordt het bedieningspaneel met een kachel Combi CP plus ready en/of een airconditioningsysteem of iNet Box verbonden.

### Afmetingen



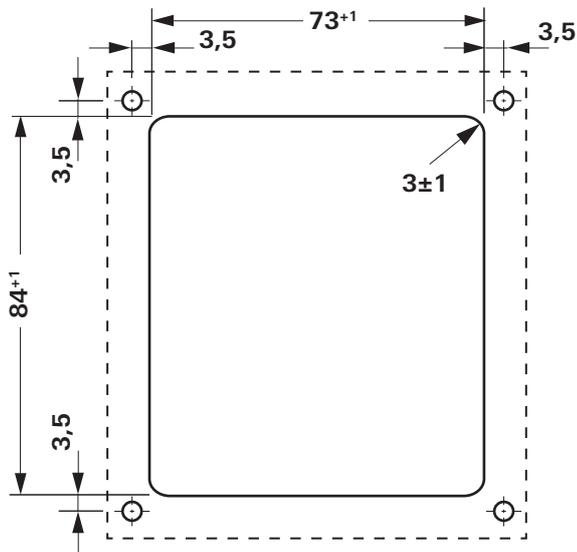
**Afbeelding 1** – Maten in mm. Weergave niet op schaal

## Plaatskeuze

Monteer het bedieningspaneel Truma CP Plus op een plaats die beschermd is tegen vocht en nattigheid.

**i** Voor een optimale leesbaarheid van de tekens het bedieningspaneel Truma CP plus op ooghoogte monteren.

– Maak een inbouwopening.



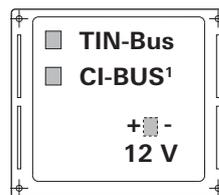
**Afbeelding 2** – Maten in mm. Weergave niet op schaal

## Aansluiting

**⚡** ESD-voorschriften in acht nemen!

**i** Leg de aansluitkabel van de TIN-Bus en de 12 V bedrijfsvoeding trekontlast in lussen. Het bedieningspaneel moet ca. 20 cm uit de inbouwopening naar buiten kunnen worden getrokken – zonder trekontlasting voor de steekverbinding. Trek in geen geval aan de aansluitkabel als die op het bedieningspaneel is aangesloten.

- Leg de aansluitkabel (TIN-Bus) naar de kachel, het airconditioningsysteem of de iNet Box en steek de stecker in het bedieningspaneel Truma CP plus.
- De stecker van de 12 V-aansluitkabel erin steken en met de niet-geschakelde 12 V bedrijfsspanning verbinden (permanente plus). De kachel en het bedieningspaneel Truma CP plus moeten op hetzelfde stroomcircuit zijn aangesloten.
- De pluskabel moet met een 1 A zekering worden gezekerd.



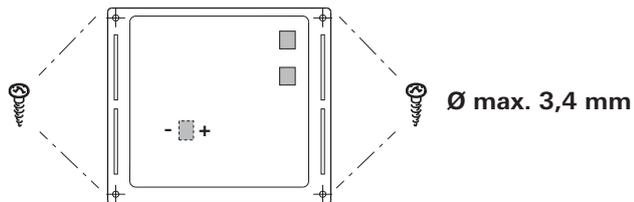
+ = rood  
- = rood / zwart

**Afb. 3** – Aanzicht van achteren

<sup>1</sup> Alleen bij de variant Truma CP plus CI-BUS. Af fabriek is een extern bedieningspaneel (master) aangesloten.

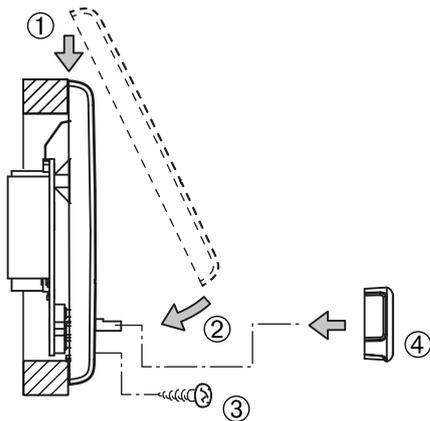
## Montage

- Bevestig het frame met vier schroefjes aan de wand.



**Afb. 4** – Aanzicht van voren

- Haak het kapje van het bedieningspaneel met de 2 nokken in het frame.
- Zet het kapje van het bedieningspaneel met een schroefje vast.
- Schuif de draai-/druknop op het asje.



**Afb. 5** – Kapje bedieningspaneel en draai-/druknop monteren

Technische wijzigingen voorbehouden!

## Indholdsfortegnelse

### Brugsanvisning

<b>Anvendelse</b> .....	25
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	25
<b>Vigtige henvisninger</b> .....	25
<b>Visnings- / og betjeningslementer</b> .....	26
Dreje- / trykknop .....	26
Tasten Tilbage .....	26
<b>Første ibrugtagning</b> .....	27
<b>Ibrugtagning</b> .....	27
<b>Funktioner</b> .....	27
Til-/frakobling .....	27
APP modus i forbindelse med en iNet Box .....	28
Ændring af rumtemperatur .....	28
Ændring af varmtvandstrin .....	29
Valg af energitype .....	30
Valg af blæsertrin .....	31
Indstilling af timer .....	32
Til-/frakobling af belysningen .....	34
Indstilling af klokkeslæt .....	34
<b>Servicemenu</b> .....	35
<b>Specielle visninger</b> .....	37
Netspænding 230 V til rådighed .....	37
Truma App med iNet Box .....	37
Infrarød (IR) fjernbetjening (klimasystem) .....	37
Ekstern betjeningsdel (CI-BUS) .....	37
<b>Advarsel</b> .....	38
<b>Fejl</b> .....	38
<b>Tekniske data</b> .....	39
<b>Vedligeholdelse</b> .....	39
<b>Bortskaffelse</b> .....	39
<b>Overensstemmelseserklæring</b> .....	39

<b>Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas)</b> .....	40
<b>Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Diesel)</b> ....	41
<b>Fejlfindingsvejledning (klimasystem)</b> .....	42

### Monteringsanvisning

<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	43
<b>Leveringsomfang</b> .....	43
<b>Beskrivelse</b> .....	43
Mål .....	43
<b>Placering</b> .....	44
<b>Tilslutning</b> .....	44
<b>Montering</b> .....	45

### Anvendte symboler

 Montering og reparation af anlægget må kun udføres af en fagmand.

 Symbolerne henviser til mulige farer.

 Henvisning med informationer og tips.

 Overhold ESD-forskrifterne! Elektrostatisk opladning kan ødelægge elektronikken. Etabler potentialudligning, før elektronikken berøres.

## Brugsanvisning

### Anvendelse

Betjeningsdelen Truma CP plus<sup>1</sup> anvendes til styring og overvågning af varmeanlægget Combi CP plus ready og/ eller et Truma klimasystem. Truma CP plus<sup>1</sup> fungerer som interface for betjeningen af tilsluttede anlæg via Truma App og iNet Box.

Følgende klimasystemer kan betjenes med Truma CP plus<sup>1</sup>:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir komfort RC
- Aventa eco
- Aventa komfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> er beregnet til montering i campingvogne og autocampere. Montering i både er ikke tilladt.

 Betjeningsdelen Truma CP plus kan eftermonteres ved ældre varmeanlæg. Til det formål skal der gennemføres en udskiftning af elektronikken ved varmeanlægget (vha. Truma service).

### Sikkerhedsanvisninger

- Betjeningsdelen Truma CP plus må kun anvendes, når den er i teknisk fejlfri tilstand.
- Få fejl rettet øjeblikkeligt. Man må kun selv rette fejl, hvis fejlretningen er beskrevet i fejlfindingsvejledningen i denne brugsanvisning.
- Der må ikke foretages reparationsarbejde eller ændringer på betjeningsdelen Truma CP plus!
- En defekt betjeningsdel Truma CP plus må kun repareres af producenten eller dennes service.

- Anvend aldrig apparater til flydende gas under tankning, i parkeringshuse, garager eller på færger. Frakobl apparatet til flydende gas på betjeningsdelen Truma CP plus og kontroller, at apparatet til flydende gas absolut ikke kan tilkøbes via Truma App.

### Vigtige henvisninger

- Hvis systemets strømforsyning er blevet afbrudt, skal klokkeslættet / timeren indstilles på ny.
- Ved ny tilslutning / udskiftning af et anlæg (varmeanlæg, klimasystem eller iNet Box) ved bussystemet gentages processen, der beskrives under »Første ibrugtagning«.
- Ved tilslutning af varmeanlægget Combi CP plus ready ved betjeningsdelen Truma CP plus kan timeren ZUCB ikke længere anvendes.

### Klimasystemer – fælles anvendelse af IR-fjernbetjening og betjeningsdel Truma CP plus

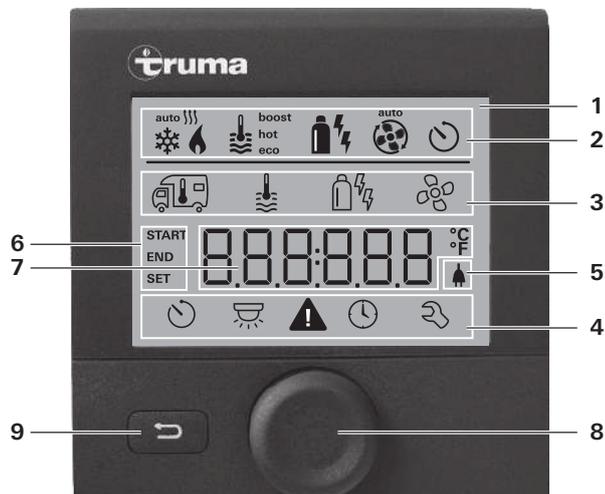
- Også efter tilslutning af betjeningsdelen Truma CP plus er IR-fjernbetjeningen til styring af klimasystemet til rådighed. Betjeningsdelen Truma CP plus registrerer alle indstillinger, der foretages på klimasystemet via IR-fjernbetjeningen. IR-fjernbetjeningen sender kun de indstillinger, der vises på displayet (ingen bidirektional kommunikation).
- Til entydig fastsættelse af start- og sluttiden for et ønsket tidsrum må man kun anvende timeren for betjeningsdelen Truma CP plus.

<sup>1</sup> Eller Truma CP plus CI-BUS til CI-BUS – kan ikke eftermonteres.

<sup>2</sup> Fra serienummer 23091001. I forbindelse med et varmeanlæg Combi CP plus ready kræves en »Kobling betjeningsdelkabel« mellem klimasystem og varmeanlæg. »Kobling betjeningsdelkabel« (art.-nr. 40090-69300) bestilles separat. Ikke i forbindelse med omformer TG 1000\_sinus.

<sup>3</sup> Fra serienummer 24084022.

## Visnings- / og betjeningselementer

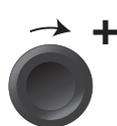


- 1 = Visning
- 2 = Statuslinje
- 3 = Menulinje (oppe)
- 4 = Menulinje (nede)
- 5 = Visning netspænding 230 V (landstrøm)
- 6 = Visning timer
- 7 = Indstillinger / værdier
- 8 = Dreje- / trykknop
- 9 = Tasten Tilbage

Med dreje- / trykknappen (8) kan der vælges menuer i linjerne (3 + 4) og foretages indstillinger. Visningen sker via et display (1) med belyst baggrund. Med tasten Tilbage (9) går man tilbage til forrige niveau.

## Dreje- / trykknop

Med dreje- / trykknappen (8) kan nominelle værdier og parametre vælges, ændres eller gemmes ved at trykke. Valgte menupunkter blinker.



### Drejning i urets retning

- Menuen gennemløbes fra venstre mod højre.
- Øgning af værdier (+).



### Drejning mod urets retning

- Menuen gennemløbes fra højre mod venstre.
- Reduktion af værdier (-).



### Tryk

- Overtagelse (lagring) af en valgt værdi.
- Valg af et menupunkt, skift til indstillingsniveau.

### Langt tryk

- Hovedafbryderfunktion TIL / FRA.
- Hvis der ved anlægssøgningen blev registreret en iNet Box, så ændres funktionen for dreje- / trykknappen (se »APP modus i forbindelse med en iNet Box« på side 28).

## Tasten Tilbage

Ved tryk på tasten Tilbage (9) går man tilbage til forrige niveau og mister indstillingerne. Det betyder, at de hidtidige værdier bibeholdes.

## Første ibrugtagning

Gennemfør følgende trin ved første ibrugtagning af systemet:

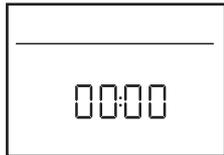
- Tilkobl spændingsforsyningen.
  - 12 V jævnspænding for betjeningsdel CP plus og Combi eller
  - 230 V netspænding ved klimasystemer og Combi E.
- Start søgningen af anlæggene under menupunktet »Servicemenu« -> »RESET« -> »PR SET«.

Efter bekræftelsen initialiserer betjeningsdelen Truma CP plus. Under denne proces vises »INIT ..« på displayet. Dermed gemmes de fundne anlæg i betjeningsdelen Truma CP plus.

## Ibrugtagning

Start-/stand-by-skærm

Når betjeningsdelen Truma CP plus tilsluttes spændingsforsyningen, vises efter et par sekunder en startskærm.



-  - Visningen på displayet skifter mellem klokkeslættet og den indstillede rumtemperatur.
- Specielle visninger ved kommando via Truma App, IR-fjernbetjening for klimasystemet eller CI-BUS (se »Specielle visninger« på side 37).
- Efter en reparation / eftermontering gentages »Første ibrugtagning«.

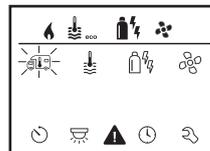
## Funktioner

Funktionerne i menulinjerne (3, 4) for betjeningsdelen Truma CP plus kan vælges i vilkårlig rækkefølge. Driftsparametrene vises på statuslinjen (2) eller i visningerne (5, 6).

## Valg af indstillingsniveau

- Tryk på dreje- / trykknop.

Displayet viser indstillingsniveauet. Det første symbol blinker.



## Til-/frakobling

### Tilkobling

- Tryk på dreje- / trykknop.



- Tidligere indstillede værdier / driftsparametre bliver aktive igen efter tilkoblingen.

### Frakobling

- Tryk på dreje- / trykknappen længere end 4 sekunder.



- Efter 2 sekunder vises »APP«<sup>1</sup> på displayet.
- Efter yderligere 2 sekunder vises »OFF«.
- Frakoblingsprocessen for betjeningsdelen Truma CP plus kan forsinke sig nogle minutter pga. varmeanlæggets eller klimasystemets interne efterløb.

<sup>1</sup> Kun i forbindelse med en iNet Box.

## APP modus i forbindelse med en iNet Box

### Funktion

I APP modus går de tilsluttede anlæg samt betjeningsdelen Truma CP plus på standby.

- Ingen varmfunktion.
- Ingen varmtvandsbehandling.
- Ingen drift af klimasystemet.
- Ingen funktion for timeren i betjeningsdel Truma CP plus.
  
- Betjeningsdel CP plus forbliver modtagelsesklar for kommandoer via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening. Det betyder at de tilsluttede anlæg stadig kan betjenes via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening.

### Tilkobling af APP modus

- Tryk på dreje- / trykknappen i ca. 2 sekunder indtil »APP« vises på displayet.
- Slip dreje- / trykknappen.
- De tidligere indstillede værdier lagres.

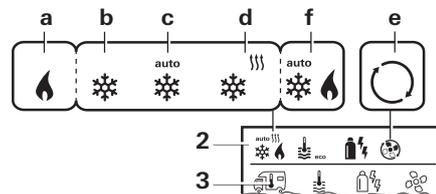
### Afslutning af APP modus

- APP modus afsluttes,
- hvis der overføres nye værdier via Truma App eller klimasystemets infrarøde fjernbetjening.
  - hvis betjeningsdelen Truma CP plus vækkes ved at trykke på dreje- / trykknappen. De tidligere lagrede værdier overtages derefter til den fornyede drift.



## Ændring af rumtemperatur

- Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (3).
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Afhængig af det tilsluttede anlæg vælges med dreje- / tryk-knap mellem varmeanlæg (HEATER), klimasystem (AC) eller klimautomatik<sup>1</sup> (AUTO).
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte valget.
- Vælg den ønskede temperatur med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



### Varme anlæg (HEATER)

indstilleligt temperaturområde 5 – 30 °C (1 °C-trin)

a = varmeanlæg<sup>2</sup> – varmeanlægget er tilkoblet.

### Klimasystem (AC)

indstilleligt temperaturområde 16 – 31 °C (1 °C-trin)

b = COOL – klimasystem er tilkoblet

c = AUTO – klimasystem står på automatik

d = HOT – klimasystem er i varmedrift

e = VENT – klimasystem er i cirkulationsluftdrift



Mulighed for hurtig temperaturændring via dreje- / trykknappen (i stand-by-skærm).

<sup>1</sup> Klimaautomatik (AUTO) kun, hvis »ACC« er blevet aktiveret i servicemenuen (se »Servicemenu« på side 35). Dette er frakoblet fra fabrikken.

<sup>2</sup> Symbolet blinker, indtil den ønskede rumtemperatur er nået.

## Klimaautomatik (AUTO)

Indstilleligt temperaturområde 18 – 25 °C (1 °C-trin)

Automatisk skift mellem varmeanlæg og klimasystem for en næsten uforandret temperatur i kabinen.

f = AUTO – klimaautomatik er tilkoblet

Forudsætninger for drift med klimaautomatik:

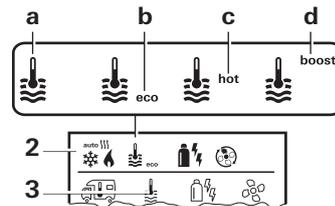
- Varme anlæg og klimasystem skal være tilsluttet.
- I servicemenuen (se »Servicemenu« på side 35) skal klimaautomatik »ACC« være aktiveret.



## Ændring af varmtvandstrin

Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (3).

- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg det ønskede trin med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



- = OFF
  - a = vandvarmer<sup>1</sup>
  - b = eco<sup>2</sup>
  - c = hot
  - d = boost<sup>1,3</sup>
- varmtvandsbehandling er frakoblet.
  - varmtvandsbehandling er tilkoblet.
  - varmtvandstemperatur 40 °C
  - varmtvandstemperatur 60 °C
  - målrettet, hurtig opvarmning af indholdet i vandvarmeren (vandvarmerforræng) i et tidsrum på maks. 40 minutter. Derefter holdes vandtemperaturen i to efteropvarmingscykler på det højere niveau (ca. 62 °C)
  - ikke Combi Diesel. Når vandtemperaturen er nået, opvarmes rummet fortsat.

<sup>1</sup> Så længe den ønskede vandtemperatur ikke er nået, blinker dette symbol.

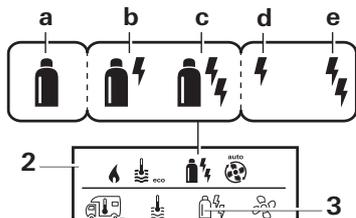
<sup>2</sup> Varmtvandstemperaturen kan ved kombineret rum- og vandopvarmning kun i et begrænset tidsrum holdes på 40 °C. Ikke til rådighed ved variant til Australien.

<sup>3</sup> Ikke til rådighed ved Combi Diesel.



## Valg af energitype

- Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (3).
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg den ønskede energitype med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



Symbol	Funktion	Energitype
a	Gas / Fuel	Gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W)+ gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektro (1.800 W)+ gas <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektro (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektro (1.800 W)

<sup>1</sup> Blandings- og el-drift er kun mulig ved varmeanlæg med el-varmelegemer f.eks. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Effekt for gas / diesel, se brugsanvisningen for det pågældende varmeanlæg.

Når varmeanlægget tændes (rumtemperatur, varmtvandstrin aktivt), vises den energitype, der blev valgt i forrige varmeprocess på statuslinjen. Standardindstilling er gas / diesel.

### Specielle funktioner ved blandingsdrift

- Afbrydelse af spændingsforsyningen 230 V:

Varme­anlægget skifter automatisk til gas- eller dieseldrift. Når spændingsforsyningen 230 V atter er etableret, skifter varmeanlægget automatisk tilbage til blandingsdrift.

- Fejl i forbrændingsprocessen (f.eks. brændstofmangel):

**Combi Gas** Varme­anlægget skifter automatisk til el-drift. Hvis varmeanlægget atter skal køre i blandingsdrift, skal årsagen til fejlen afhjælpes og kvitteres ved betjeningsdelen Truma CP plus. Se »Fejl« på side 38.

**Combi Diesel** Varme­anlægget går om på fejl. Hvis varmeanlægget atter skal køre i blandingsdrift, skal årsagen til fejlen afhjælpes og kvitteres ved betjeningsdelen Truma CP plus. Ved længerevarende fejl skiftes til energitypen »Elektro«.

### Specielle funktioner ved el-drift

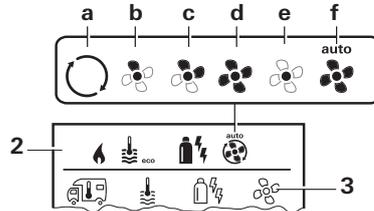
- Når 230 V spændingsforsyningen er afbrudt og 12 V forsyningen er tilkoblet, vises en fejlkode på displayet.
- Når der atter er en 230 V spændingsforsyning, startes varmeanlægget automatisk med de hidtidige indstillinger. Fejl-koden slukker.



## Valg af blæsertrin

Ved tilsluttet varmeanlæg / klimasystem

- Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (3).
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg det ønskede blæsertrin med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



### Varme anlæg (HEATER)

Symbol	Funktion	Beskrivelse
–	OFF	Blæseren er frakoblet. (kan kun vælges, når der ikke er anlæg i drift).
a	VENT <sup>1</sup>	Cirkulationsluft, når der ikke er et anlæg i drift og varmtvandsbehandlingen er frakoblet. Omdrejningstallet kan vælges i 10 trin.
b	ECO	Lavt blæsertrin
c	HIGH <sup>2</sup>	Højt blæsertrin
d	BOOST	Hurtig rumopvarmning Til rådighed, når forskellen mellem valgt og aktuel rumtemperatur er >10 °C.

1. Kan medføre øget motorslid, afhængig af brugens hyppighed.
2. Blæsertrin »HIGH« er forbundet med højere strømforbrug, højere støjniveau og øget motorslid.

**i** Når varmeanlægget tændes (rumtemperatur, varmtvandstrin indstillet), vises det blæsertrin der blev valgt i forrige varmeproces på statuslinjen (2). Standardindstilling er »ECO«.

### Klimasystem (AC)

Symbol	Funktion	Beskrivelse
–	OFF	Blæser er frakoblet (kan kun vælges, når der ikke er anlæg i drift).
a	–	–
b	LOW	Lavt blæsertrin
c	MID	Mellemste blæsertrin
d	HIGH	Højeste blæsertrin
e	NIGHT	Særlig stille blæserdrift
f	AUTO	Automatisk valg af blæsertrin. Kan ikke ændres i AUTO modus.

### Klimaautomatik (AUTO)

Ved klimaautomatik er det ikke muligt at vælge blæsertrin.

- Klimasystemets blæsertrin fastsættes automatisk.
- Kun »ECO« til rådighed for varmeanlæg.



## Indstilling af timer



### Risiko for forgiftning pga. forbrændingsgas.

Den aktiverede timer tilkobler varmeanlægget, også hvis fritidskøretøjet er parkeret. Varme anlæggets forbrændingsgas kan medføre forgiftning i lukkede rum (som f.eks. garager, værksteder).

Hvis fritidskøretøjet parkeres i lukkede rum:

- Brændstoftilførslen (gas eller diesel) til varmeanlægget spærres.
- Deaktiver timeren for betjeningsdelen Truma CP plus (OFF).
- Frakobl varmeanlægget på betjeningsdelen Truma CP plus.



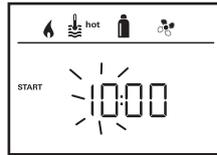
- Ved drift af klimasystemer anvendes kun timeren for betjeningsdelen Truma CP plus til entydig fastsættelse af start- og sluttidspunktet for et ønsket tidsrum.
- Hvis timeren er aktiveret (ON), vises menuen Timer deaktiveres (OFF) først.

- Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (4).
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.

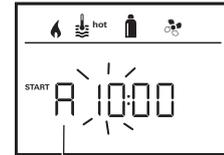
### Indtastning af starttidspunkt

- Med dreje- / trykknappen indstilles først timerne og derefter minutterne.

24 h modus



12 h modus

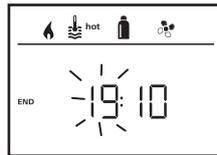


A = a. m.  
P = p. m.

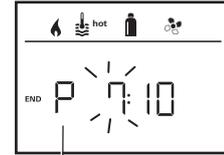
### Indtastning af sluttidspunkt

- Med dreje- / trykknappen indstilles først timerne og derefter minutterne.

24 h modus



12 h modus



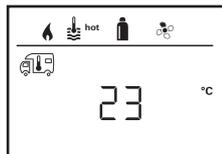
A = a. m.  
P = p. m.



Hvis start-/sluttidspunktet er blevet overskredet ved indtastningen, tages der først hensyn til driftsparametrene, når næste start-/sluttidspunkt nås. Indtil da gælder de driftsparametre, der er indstillet uden for timeren.

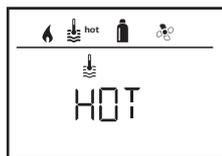
### Indstilling af rumtemperatur

- Afhængig af det tilsluttede anlæg vælges med dreje- / trykknop mellem varmeanlæg, klimasystem eller AUTO.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte valget.
- Vælg den ønskede rumtemperatur med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



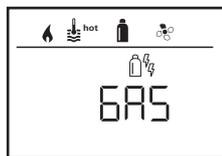
### Indstilling af varmtvandstrin

- Vælg det ønskede varmtvandstrin med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



### Valg af energitype

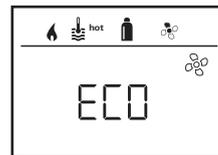
- Vælg den ønskede energitype med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



- i** Menuen Vælg energitype vises, når der er tilsluttet et varmeanlæg med elektriske varmelegemer.

### Valg af blæsertrin

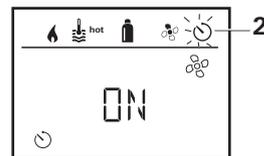
- Vælg det ønskede blæsertrin med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



- i** Menuen Vælg blæsertrin er kun til rådighed, når varmeanlæg / varmtvandstrin er blevet indstillet. Ikke til rådighed ved klimaautomatik AUTO.

### Aktivering af timer (ON)

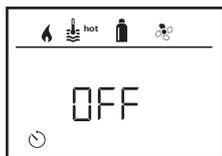
- Aktiver timeren med dreje- / trykknappen (ON)
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



- i** - Timeren forbliver aktiv, også i flere dage, indtil den bliver deaktiveret (OFF).
- Når timeren er programmeret og aktiv, blinker symbolet for timer.

## Deaktivering af timer (OFF)

- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Deaktiver timeren med dreje- / trykknappen (OFF)
- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



Til-/frakobling af belysningen

Til rådighed ved tilsluttet klimasystem

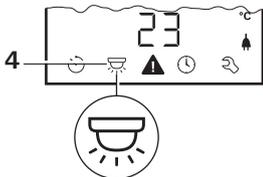
Aventa komfort eller  
Aventa eco

- Med dreje- / trykknappen vælges symbolet i menulinjen (4).
- Skift til indstillingsniveauet ved at trykke.
- Vælg den ønskede funktion med dreje- / trykknappen.

1 – 5 – Belysningen tændes.  
Lysstyrken kan vælges i 5 trin.

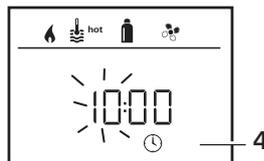
OFF – Belysningen slukkes.

- Tryk på dreje- / trykknappen for at bekræfte værdien.



Indstilling af klokkeslæt

Visning 24 h modus



Visning 12 h modus



A = a. m.  
P = p. m.

- Med dreje- / trykknappen (8) vælges symbolet »Indstilling af klokkeslæt« i menulinjen (4).

Timevisningen blinker.

- Indstil timerne med dreje- / trykknappen (8).
- Efter fornyet tryk på dreje- / trykknappen (8) blinker minutvisningen.
- Indstil minutterne med dreje- / trykknappen (8).
- Tryk på dreje- / trykknappen (8) for at bekræfte værdien.



## Service menu

### 1. Kalibrering af varmeanlæggets rumtemperaturføler (OFFSET)

Det tilsluttede varmeanlægs rumtemperaturføler kan tilpasses individuelt til følerens monteringsituation. Indstillingen er mulig i trin fra 0,5 °C i området fra 0 °C til -5 °C.

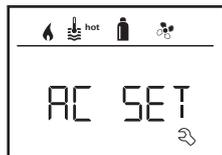


Eksempel:  
Indstillet rumtemperatur 23 °C,  
OFFSET = -1 °C,  
– Nominel værdi for varmeanlæg = 22 °C

Standardindstilling: 0 °C (celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Den følte rumtemperatur kan – ved drift af klimaautomatik – ved køling føles anderledes end ved opvarmning. Med »AC SET« indstilles et offset mellem køling og opvarmning. Indstillingen er mulig i trin fra 0,5 °C i området fra 0 °C til +5 °C.



Eksempel:  
Indstillet rumtemperatur 23 °C,  
AC SET = 2 °C  
– Nominel værdi for klimasystem = 25 °C

Standardindstilling: +1 °C (celsius).

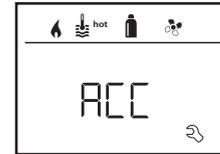
<sup>1</sup> Kun til rådighed, hvis klimasystem og varmeanlæg er tilsluttet.

<sup>2</sup> Kun til rådighed, hvis ACC på »ON«.

### 3. ACC<sup>1</sup>

Med »ACC« aktiveres eller spærres funktionen klimaautomatik AUTO.

- ON – Funktionen Klimaautomatik AUTO aktiveres, i menuen Rumtemperatur er det muligt at vælge Klimaautomatik AUTO.
  - I servicemenuen vises »AC SET«.
- OFF – Funktionen Klimaautomatik AUTO spærres.



Standardindstilling: OFF

 Funktionen for Truma klimaautomatikken afhænger af faglig korrekt monterning. Den autoriserede Truma forhandler / partner rådgiver gerne om, hvorvidt køretøjet er egnet.

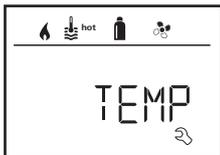
Forudsætninger for at klimaautomatikken fungerer som ventet:

1. Klimasystem og varmeanlæg dækker køretøjets komplette område, som skal klimatiseres automatisk.
2. Varme­anlæggets rumtemperaturføler er klimaautomatik­kens referencføler, og skal derfor befinde sig et egnet sted, dvs.
  - i det område, hvor den ønskede rumtemperatur skal nås.
  - såvidt muligt upåvirket af udetemperatur og solstråler.
  - ikke i nærheden af varme-, koldluft­rør eller andre varmekilder.
  - varm- eller koldluft fra luftudgangene må ikke strømme ind mod rumtemperaturføleren. Dette skal særligt overholdes ved indstilling af luftspjældene ved Aventa klimasystemer.
  - så luften strømmer godt rundt om den og ikke ved køre­­tøjets loft.

Autoriserede Truma forhandlere / Truma partnere er uddannede til at montere klimaautomatikken korrekt. Du kan finde vores autoriserede forhandlere / Truma partnere på [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperaturvisning

Vælg temperaturvisning °C (celsius). eller °F (fahrenheit).



Standardindstilling: °C (celsius).

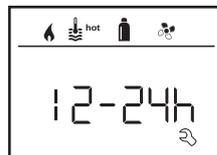
#### 5. Ændring af baggrundsbelysning

Ændring af baggrundsbelysningen for betjeningsdelen Truma CP plus i 10 trin.



#### 6. 12 h / 24 h modus

Visning af klokkeslæt i 12 h (a. m., p. m.) / 24 h modus.



Standardindstilling: 24 h modus.

#### 7. Ændring af sprog

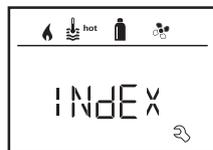
Vælg det ønskede sprog (tysk, engelsk, fransk, italiensk).



Standardindstilling: engelsk

#### 8. Udlæsning af versionsnummer

Vis versionsnummer for varmeanlæg, klimasystem, betjeningsdel Truma CP plus eller iNetBox.



Eksempel:

H 1.20.01 → H = anlæg. 1.20.01 = versionsnummer

#### Anlæg

C = betjeningsdel Truma CP plus

F = betjeningsdel Truma CP plus  
CI-BUS

A = klimasystem

H = varmeanlæg

T = Truma iNet Box

## 9. Standardindstilling (RESET)

Reset-funktionen nulstiller betjeningsdel Truma CP plus til standardindstilling. Dermed slettes alle indstillinger. Nytilsluttede anlæg registreres og gemmes i betjeningsdel Truma CP plus.

- Tilkobl spændingsforsyningen  
12 V jævnspænding for betjeningsdel Truma CP plus og Combi eller 230 V netspænding ved klimasystemer og Combi E.

### Gennemførelse af reset

- Vælg »RESET« med dreje- / trykknappen (8).
- Tryk på dreje- / trykknappen (8).
- På displayet vises »PR SET«.
- Tryk på dreje- / trykknappen (8) for at bekræfte.



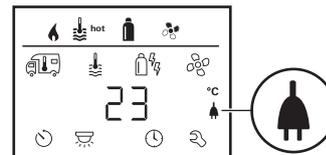
Efter bekræftelsen initialiserer betjeningsdelen Truma CP plus.

Under denne proces vises »INIT ...« på displayet.

## Specielle visninger

### Netspænding 230 V til rådighed

Symbolet signalerer, at 230 V netspændingen (landstrøm) er til rådighed.



-  Symbolet vises kun i forbindelse med et varmeanlæg, der indeholder elektriske varmelegemer til el-drift.

### Truma App med iNet Box

Ved kommando via Truma APP for en mobil terminal vises »APP« på displayet.

### Infrarød (IR) fjernbetjening (klimasystem)

Ved kommando via klimasystemets infrarøde fjernbetjening vises »IR« på displayet.

### Ekstern betjeningsdel (CI-BUS)

Ved kommando via en ekstern betjeningsdel med CI-BUS vises »CI« på displayet.

-  Betjeningsdelen Truma CP plus CI-BUS er en egen variant, der kun udstyres fra fabrikken.



## Advarsel

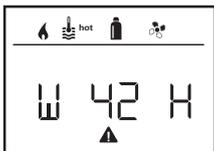
Dette symbol signalerer, at en driftsparameter har nået en udefineret tilstand. I dette tilfælde fortsætter det pågældende anlæg med at køre. Så snart driftsparameteren atter er i det nominelle område, slukker dette symbol automatisk.



### Udlæsning af advarslens kode

- Vælg symbolet med dreje- / trykknappen.
- Tryk på dreje- / trykknop.

Den aktuelle kode for advarslens vises. Ved hjælp af fejlfindingsvejledningerne (fra side 40 og frem) kan årsagen til advarslens findes og afhjælpes.



W = advarsel  
 42 = fejlkode  
 H = anlæg  
 H = varmeanlæg  
 A = klimasystem

### Årsag afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på dreje- / trykknop.

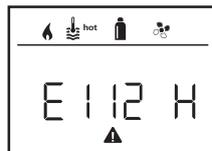
### Årsag ikke afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på tasten Tilbage.

 I dette tilfælde er advarslens i betjeningsdelen Truma CP plus ikke kvitteret og advarselssymbolet eksisterer fortsat. Det pågældende anlæg forbliver i tilstanden Advarsel. Andre tilsluttede anlæg kan betjenes.

## Fejl

Ved en fejl går betjeningsdelen Truma CP plus straks til menu-niveauet »Fejl« og viser fejllens fejlkode. Ved hjælp af fejlfindingsvejledningerne (fra side 40 og frem) kan årsagen til fejllens findes og afhjælpes.



E = fejl  
 112 = fejlkode  
 H = anlæg  
 H = varmeanlæg  
 A = klimasystem

### Årsag afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på dreje- / trykknop.
- Det pågældende anlæg startes på ny.

 Dette kan vare nogle minutter pga. interne efterløb ved tilsluttede anlæg.

Hvis årsagen ikke er blevet afhjulpet, optræder fejllens igen og betjeningsdelen går igen til menu-niveauet »Fejl«.

### Årsag ikke afhjulpet / tilbage til indstillingsniveau

- Tryk på tasten Tilbage.

 I dette tilfælde er fejllens i betjeningsdelen Truma CP plus ikke kvitteret og advarselssymbolet eksisterer fortsat. Anlægget forbliver i fejltilstand. Andre tilsluttede anlæg kan betjenes.

## Tekniske data

<b>Display</b>	LCD, monokromt, med baggrundsbelysning
<b>Mål (L x B x H)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Driftstemperaturområde</b>	-25 °C til +60 °C
<b>Opbevaringstemperaturområde</b>	-25 °C til +70 °C
<b>Interface</b>	
<b>CP plus</b>	TIN-bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-bus, CI-BUS
<b>Spændingsforsyning</b>	8 V – 16,5 V
<b>Strømforbrug</b>	maks. 65 mA (100 % baggrundsbelysning) 6,5 mA – 10 mA (stand-by) 3 mA (Fra) ca. 100 g
<b>Hvilestrømsforbrug</b>	
<b>Vægt</b>	



Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Vedligeholdelse

Betjeningsdel Truma CP plus er vedligeholdelsesfri. Til rengøring af fronten skal der anvendes en blød klud, der er fugtet med vand. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, anvendes en neutral sæbeopløsning.

## Bortskaffelse

Betjeningsdel Truma CP plus skal bortskaffes i overensstemmelse med de administrative bestemmelser i det pågældende anvendelsesland. De nationale forskrifter og love (i Tyskland f.eks. bestemmelserne om udrangerede køretøjer) skal overholdes.

## Overensstemmelseserklæring

### 1. Producentens stamdata

Navn: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Adresse: Wernher-von-Braun-Str. 12, D-85640 Putzbrunn

### 2. Identifikation af anlægget

Type / model:  
Betjeningsdel / **Truma CP plus, Truma CP plus CI-BUS**

### 3. Opfylder kravene i følgende EF-direktiver

- 3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF
- 3.2 Radiostøj i køretøjer, direktiv UN ECE R10
- 3.3 Direktiv om udrangerede køretøjer 2000/53/EF
- 3.4 Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF

og har CE-mærket samt typegodkendelsesnummer E1 10R-046951

### 4. Grundlaget for verifikation af overensstemmelsen

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-1:2007, CISPR 22, DIN EN 60335-1

### 5. Oplysninger om underskriftsindehavers funktion

Underskrift: Frank Oster  
Ledelse

Putzbrunn, 21.01.2015

## Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Gas)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 17	Sommerdrift med tom vandbeholder	Sluk for varmeanlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
# 18	Varmluftudgange blokeret Cirkulationsluftindtag blokeret	Kontroller de enkelte udgangsåbninger Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 21	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontroller rumtemperaturfølerkabel, udskift ved defekt Kontroller rumtemperaturfølerens modstand. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Udskift rumtemperaturføleren ved defekt
# 24	Truende underspænding. Batterispænding for lav < 10,4 V	Oplad batteriet
# 29	Varmeelement for FrostControl har en kortslutning	Varmeelementets stik frakobles ved den elektroniske styreenhed. Udskift varmeelementet
# 42	Vinduet over skorstenen er åbent (vinduesafbryder)	Luk vinduet.
# 43	Overspænding > 16,4 V	Kontroller batterispænding / spændingskilder som f.eks. opladeren
# 44	Underspænding. Batterispænding for lav < 10,0 V	Oplad batteriet. Udskift eventuelt et forældet batteri
# 45	Ingen 230 V driftsspænding Sikring 230 V defekt Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret	Genetabler driftsspænding 230 V Udskift sikring 230 V Kontakt Truma service
#112, #202, #121, #211	Gasflasken eller hurtiglukkeventilen i gastilførslen lukket Gastrykreguleringsanlæg tiliset Butanandelen i gasflasken er for høj	Kontroller gastilførslen, og åbn ventilerne Brug regulatoropvarmning (EisEx) Brug propan. Især ved temperaturer under 10 °C er butan uegnet til opvarmning
#122, #212	Forbrændingslufttilførslen eller forbrændingsgasudtaget er lukket Gastrykreguleringsanlæg defekt Elektronik defekt	Undersøg åbningerne for snavs (sne, is, løv etc.), og fjern det eventuelt Kontroller / udskift gastrykreguleringsanlæg Kontakt Truma service
#255	Varmeanlæg har ingen 12 V spændingsforsyning Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel Betjeningsdelkabel defekt	Sørg for 12 V spændingsforsyning Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel Kontakt Truma service

Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som du ikke kan finde i fejlfindingsvejledningen, kontaktes Truma service.

## Fejlfindingsvejledning (varmeanlæg Combi Diesel)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 111	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontroller rumtemperaturfølerkabel, udskift ved defekt  Kontroller rumtemperaturfølerens modstand. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Udskift rumtemperaturføleren ved defekt
# 122	Brændstofmangel pga. for lav tankpåfyldning, tom tank og / eller fordi køretøjet står skråt	Påfyld brændstof i tanken. Fyld derefter brændstofledningen som beskrevet under »Første ibrugtagning« (se brugsanvisningen Combi Diesel).
# 131	Ingen forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel Betjeningsdelkabel defekt	Etabler forbindelse mellem varmeanlæg og betjeningsdel Kontakt Truma service
# 132	Varmeelement for FrostControl har en kortslutning	Varmeelementets stik frakobles ved den elektroniske styreenhed. Udskift varmeelementet
# 150	Varmlufttemperatur overskredet: Ikke alle varmluftrør er tilsluttet Varmluftudgange blokeret Cirkulationsluftindtag blokeret	Kontroller om der er tilsluttet 4 varmluftrør Kontroller de enkelte udgangsåbninger Fjern cirkulationsluftindtagets blokering
# 151	Vandtemperatur overskredet: Sommerdrift med tom vandbeholder	Sluk for anlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
# 152	Vandtemperatur i sommerdrift overskredet	Sluk for anlægget og lad det afkøle. Fyld vandvarmeren med vand
# 160	Underspænding < 10,2 V	Kontroller batterispændingen, oplad evt. batteriet Øjeblikkelig afhjælpning. Sluk kraftige forbrugere eller start køretøjets motor, indtil varmeanlægget kører (ca. 4 minutter) Batteriets kapacitet er for lille, udskift et evt. for gammelt batteri
# 161	Overspænding > 16,4 V	Kontroller batterispænding / spændingskilder som f.eks. opladeren
# 162	Vinduet over skorstenen er åbent (vinduesafbryder)	Luk vinduet
# 164	Ingen 230 V driftsspænding Sikring 230 V defekt Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret	Genetabler driftsspænding 230 V Udskift sikring 230 V Kontakt Truma service
# 170	Truende underspænding < 11,5 V	Spar på den elektriske energi fra batteriet, begræns f.eks. belysning Oplad batteriet

Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som du ikke kan finde i fejlfindingsvejledningen, kontaktes Truma service.

## Fejlfindingsvejledning (klimasystem)

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
# 1	Svigt (kortslutning eller kabelbrud) rumtemperatur sensor	Kontakt Truma service
# 2	Svigt issensor – indvendig	Kontroller filteret og udskift ved behov
# 4	Svigt issensor – udvendig (hvis til rådighed)	Luftindgange / luftudgange på taget holdes fri for forhindringer f.eks. løv
# 8	IR-modtager afmonteret eller kabelbrud	Kontakt Truma service

**Hvis disse foranstaltninger ikke afhjælper fejlen, eller der vises fejlkoder, som du ikke kan finde i fejlfindingsvejledningen, kontaktes Truma service.**

## Monteringsanvisning

### Sikkerhedsanvisninger



Montering i køretøjer skal ske i overensstemmelse med de tekniske og administrative bestemmelser i det pågældende anvendelsesland (f.eks. EN 1648, VDE 0100-721). I andre lande skal de gældende forskrifter overholdes. Nationale forskrifter og direktiver skal overholdes.

### Leveringsomfang

- 1 betjeningsdel Truma CP plus
- 1 afdækning (afhængig af udførelse)
- 1 skrue (fiksering betjeningsdelens øverste del)
- 4 skruer til vægmontering (afhængig af udførelse)
- 1 brugs- og monteringsanvisning
- 1 12 V-tilslutningskabel 30 cm (+ = rød, - = rød/sort)
- 1 sikringsholder med 1 A sikring (afhængig af udførelse)
- 1 tilslutningskabel TIN-bus 6 m (afhængig af udførelse)

Bestilles separat:  
Afdækning CP plus  
Tilslutningskabel (TIN-bus) fås i andre længder  
Monteringsramme DBT

### Beskrivelse

Betjeningsdel Truma CP plus (med polbeskyttelse) forsynes med spænding via et 12 V-tilslutningskabel. Med et tilslutningskabel (TIN-bus) forbindes betjeningsdelen med et varmeanlæg Combi CP plus ready og/eller et klimasystem eller iNet Box.

### Mål

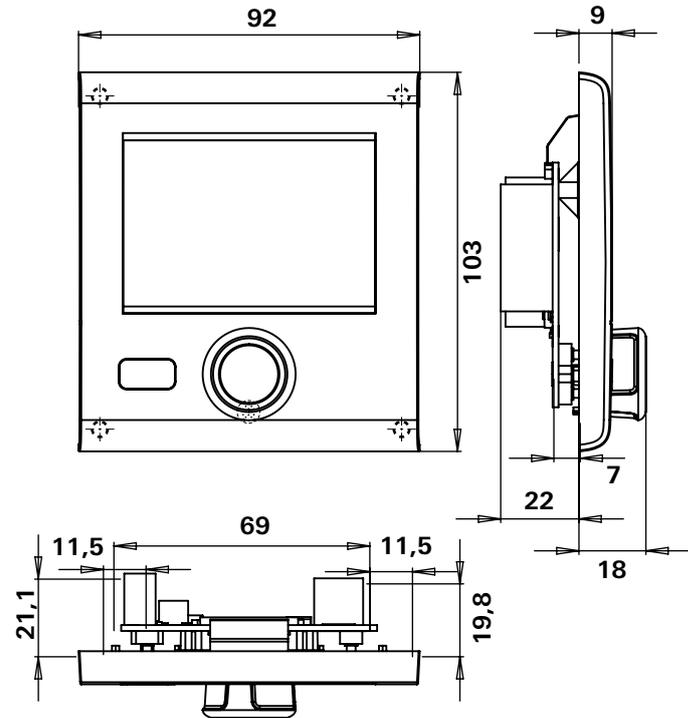


Fig. 1 – Mål i mm. Visning ikke målestoksnøjagtig

## Placering

Monter betjeningsdelen Truma CP plus et sted, der er beskyttet mod fugt og væde.

**i** For at kunne læse tegnene optimalt, monteres betjeningsdel Truma CP plus i øjenhøjde.

- Etabler en monteringsåbning.

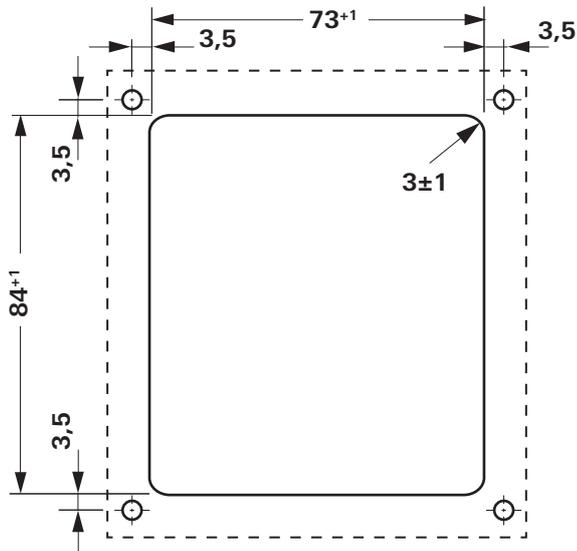


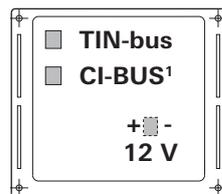
Fig. 2 – Mål i mm. Visning ikke målestoksnøjagtig

## Tilslutning

**⚠** Overhold ESD-forskrifterne!

**i** Tilslutningskablet for TIN-bussen og 12 V driftsspændingen lægges i sløjfer uden at stramme. Betjeningsdelen skal kunne trækkes ca. 20 cm ud af monteringsåbningen – uden trækbelastning af stikforbindelsen. Træk aldrig tilslutningskablet, hvis det er isat ved betjeningsdelen.

- Træk tilslutningskabel (TIN-bus) til varmeanlæg, klimasystem eller iNet Box og isæt ved betjeningsdel Truma CP plus.
- Isæt 12 V-tilslutningskablet og forbind med ikke tilkoblet 12 V driftsspænding (konstant plus). Varmeplanlæg og betjeningsdel Truma CP plus skal være tilsluttet ved samme strømkreds.
- Plusledning skal sikres med en 1 A sikring.



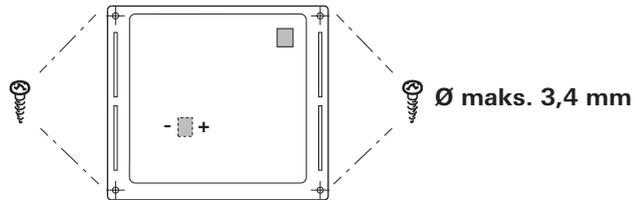
+ = rød  
- = rød / sort

Fig. 3 – set bagfra

<sup>1</sup> Kun ved variant Truma CP plus CI-BUS. Fra fabrikken er der tilsluttet en ekstern betjeningsdel (Master).

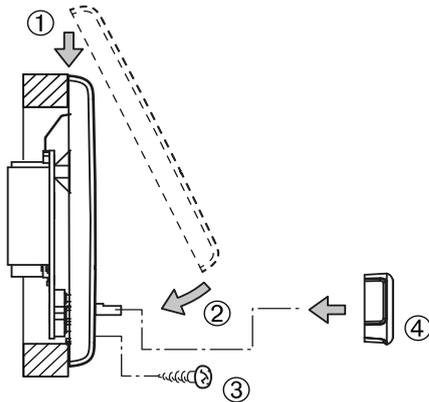
## Montering

- Fastgør rammen på væggen med 4 skruer.



**Fig. 4** – set forfra

- Isæt betjeningsdelens øverste del i rammen via 2 låseanordninger.
- Fastgør betjeningsdelens øverste del med en skrue.
- Skub dreje- / trykknappen på akslen.



**Fig. 5** – betjeningsdelens øverste del og dreje- / trykknappen monteres

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Innehållsförteckning

### Bruksanvisning

<b>Användningsändamål</b> .....	3
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	3
<b>Viktiga anvisningar</b> .....	3
<b>Display- och manöverelement</b> .....	4
Vrid- / tryckknapp .....	4
Bakåtknapp .....	4
<b>Första idrifttagningen</b> .....	5
<b>Idrifttagande</b> .....	5
<b>Funktioner</b> .....	5
Inkoppling / fränkoppling .....	5
APP-läge i kombination med en iNet Box .....	6
Ändra rumstemperaturen .....	6
Ändra varmvattennivå .....	7
Välja energislag .....	8
Välja fläktsteg .....	9
Ställa in timern .....	10
Sätta på / stänga av belysning .....	12
Ställa in klockan .....	12
<b>Servicemeny</b> .....	13
<b>Speciella visningar</b> .....	15
Nätspänning 230 V tillgänglig .....	15
Truma App med iNet Box .....	15
Infraröd (IR) fjärrkontroll (klimatsystem) .....	15
Extern manöverenhet (CI-BUS) .....	15
<b>Varning</b> .....	16
<b>Fel</b> .....	16
<b>Tekniska data</b> .....	17
<b>Underhåll</b> .....	17
<b>Kassering</b> .....	17
<b>Försäkran om överensstämmelse</b> .....	17

<b>Felsökningsguide (värmare Combi Gas)</b> .....	18
<b>Felsökningsguide (värmare Combi Diesel)</b> .....	19
<b>Felsökningsguide (klimatsystem)</b> .....	20

### Monteringsanvisning

<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	21
<b>Leveransomfattning</b> .....	21
<b>Beskrivning</b> .....	21
Mått .....	21
<b>Platsval</b> .....	22
<b>Anslutning</b> .....	22
<b>Montering</b> .....	23

### Använda symboler



Montering och reparation av enheten får endast utföras av fackman.



Symbolen pekar på möjliga risker.



Anvisning med information och tips.



Följ ESD-föreskrifterna! Statisk elektricitet kan leda till att elektroniken förstörs. Potentialutjämna innan du berör elektroniken.

## Bruksanvisning

### Användningsändamål

Manöverenheten Truma CP plus<sup>1</sup> används för att styra och övervaka en värmare Combi CP plus ready och / eller ett Truma klimatsystem. Truma CP plus<sup>1</sup> fungerar som ett gränssnitt för manövrering av anslutna enheter via Truma App och iNet Box.

Följande klimatsystem kan manövreras med Truma CP plus<sup>1</sup>:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> är avsedd för installation i husvagnar och husbilar. Installation i båtar är inte tillåten.

 Manöverenheten Truma CP plus kan eftermonteras för användning med äldre värmare. Härvid krävs ett byte av elektroniken på värmaren (görs av Truma Service).

### Säkerhetsanvisningar

Manöverenheten Truma CP plus får endast användas om den är i tekniskt felfritt skick.

- Fel måste avhjälpas omedelbart. Du bör bara försöka åtgärda fel själv om felavhjälpningsåtgärderna finns beskrivna i felsökningsguiden i denna bruksanvisning.
- Utför inga reparationsarbeten eller förändringar på manöverenheten Truma CP plus!
- En defekt manöverenhet Truma CP plus får endast repareras av Truma eller Truma Service.

- Gasolenheter får inte användas vid tankning, i parkeringshus, i garage eller på färjor. Stäng av gasolenheten på manöverenheten Truma CP plus och försäkra dig om att gasolenheten inte på något sätt kan startas via Truma App.

### Viktiga anvisningar

- Om strömförsörjningen till systemet bryts måste klockan / timern ställas in igen.
- När en ny enhet (värmare, klimatsystem eller iNet Box) ansluts till bussystemet eller byts ut måste den under "Första idrifttagningen" beskrivna proceduren upprepas.
- När värmaren Combi CP plus ready ansluts till manöverenheten Truma CP plus kan timern ZUCB inte längre användas.

### Klimatsystem – gemensam användning av IR-fjärrkontroll och manöverenheten Truma CP plus

- Även efter anslutning av manöverenheten Truma CP plus kan IR-fjärrkontrollen användas för att styra klimatsystemet. Manöverenheten Truma CP plus känner av alla inställningar som IR-fjärrkontrollen gör på klimatsystemet. IR-fjärrkontrollen skickar endast de inställningar som visas på fjärrkontrollens display (ingen dubbelriktad kommunikation).
- För att entydigt ange när en önskad tidsperiod börjar och slutar får endast timern på manöverenheten Truma CP plus användas.

<sup>1</sup> resp. Truma CP plus CI-BUS för CI-BUS – kan inte eftermonteras.

<sup>2</sup> Från serienummer 23091001. I kombination med en värmare Combi CP plus ready krävs ovillkorligen en "Koppling för kabeln till manöverenheten" mellan klimatsystemet och värmaren. "Koppling för kabeln till manöverenheten" (art.nr 40090-69300) beställs separat. Ej i kombination med växelriktaren TG 1000 sinus.

<sup>3</sup> Från serienummer 24084022.

## Display- och manöverelement



- 1 = Display
- 2 = Statusrad
- 3 = Menyrad (upptill)
- 4 = Menyrad (nedtill)
- 5 = Display nätspänning 230 V (från elnätet)
- 6 = Display timer
- 7 = Inställningar / värden
- 8 = Vrid- / tryckknapp
- 9 = Bakåtknapp

Med vrid- / tryckknappen (8) kan menyerna i raderna 3 och 4 väljas och inställningar göras. Inställningarna visas på en bakgrundsupplyst display (1). Med bakåtknappen (9) kommer du tillbaka till föregående meny.

## Vrid- / tryckknapp

Med vrid- / tryckknappen (8) kan börvärden och parametrar väljas och ändras, och sparas med ett tryck. Valda menyalternativ blinkar.



### Vrida medurs ↻

- Bläddrar igenom menyerna från vänster till höger.
- Ökar värden (+).



### Vrida moturs ↻

- Bläddrar igenom menyerna från höger till vänster.
- Minskar värden (-).



### Tryck

- Verkställer (sparar) ett valt värde.
- Väljer ett menyalternativ, hoppar till inställningsnivån.

### Tryck länge

- Huvudbrytare TILL / FRÅN.
- Om en iNet Box registrerats under enhetsökningen ändrar sig vrid- / tryckknappens funktion (se „APP-läge i kombination med en iNet Box“ på sidan 50).

## Bakåtknapp

Med ett tryck på bakåtknappen (9) kommer du tillbaka till föregående meny utan att inställningarna sparas. Det innebär att de tidigare inställningarna behålls.

## Första idrifttagningen

För den första idrifttagningen av systemet skall följande steg utföras:

- Koppla på spänningsförsörjningen.  
12 V likspänning för manöverenheten CP plus och Combi resp. 230 V nätspänning för klimatsystem och Combi E.
- Börja sökningen av enheter under menyalternativet "Servicemeny" -> "RESET" -> "PR SET".

När inställningen bekräftats initieras manöverenheten Truma CP plus. Under denna operation visar displayen "INIT ..". De enheter som hittas sparas därmed i manöverenheten Truma CP plus.

## Idrifttagande

Start- / standbybildskärm

När manöverenheten Truma CP plus har anslutits till spänningsförsörjningen visas en startskärm efter några sekunder.



-  – Visningen på displayen växlar mellan klocka och inställd rumstemperatur.
- Speciella visningar vid kommando via Truma App, klimatsystemets IR-fjärrkontroll eller CI-BUS (se „Speciella visningar“ på sidan 59).
- Efter en reparation eller utrustningskomplettering måste den under "Första idrifttagningen" beskrivna proceduren upprepas.

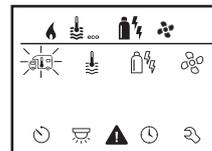
## Funktioner

Funktionerna i menyraderna (3, 4) på manöverenheten Truma CP plus kan väljas i valfri ordning. Driftparametrarna visas på statusraden (2) och i displayfälten (5, 6).

### Välja inställningsnivå

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

Displayen visar inställningsnivån. Den första symbolen blinkar.



## Inkoppling / fråkoppling

### Inkoppling

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

-  – Efter inkopplingen aktiveras de förinställda värdena / driftparametrarna.

### Fråkoppling

- Håll vrid- / tryckknappen intryckt i mer än 4 sekunder.

-  – Efter 2 sekunder visas "APP"<sup>1</sup> på displayen.
- Efter ytterligare 2 sekunder visas "OFF".
- Fråkopplingen av manöverenheten Truma CP plus kan fördröjas några minuter på grund av intern eftergång i värmaren eller klimatsystemet.

<sup>1</sup> Endast i kombination med en iNet Box.

## APP-läge i kombination med en iNet Box

### Funktion

I APP-läge går de anslutna enheterna liksom manöverenheten Truma CP plus in i standby.

- Ingen värmefunktion.
- Ingen varmvattenberedare.
- Ingen drift av klimatsystemet.
- Timern i manöverenheten Truma CP plus fungerar inte.
- Manöverenheten CP plus är redo att ta emot kommandon via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll. Detta innebär att de anslutna enheterna fortfarande kan manövreras via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll.

### Aktivera APP-läge

- Tryck på vrid- / tryckknappen i ca 2 sekunder tills displayen visar "APP".
- Släpp upp vrid- / tryckknappen.
- De förinställda värdena sparas.

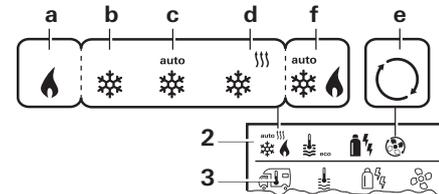
### Avsluta APP-läge

- APP-läget avslutas
- om nya värden genereras via Truma App eller klimatsystemets IR-fjärrkontroll.
  - om manöverenheten Truma CP plus aktiveras genom att vrid- / tryckknappen trycks ned. De förinställda värdena övertas då för den nya driften.



## Ändra rumstemperaturen

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj – beroende på vilken enhet som är ansluten – mellan värmare (HEATER), klimatsystem (AC) eller klimatautomatik<sup>1</sup> (AUTO) med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta valet.
- Välj önskad temperatur med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Värmare (HEATER)

Inställbart temperaturområde 5 – 30 °C (1 °C-steg)

a = Värmare<sup>2</sup> – Värmaren är inkopplad.

### Klimatsystem (AC)

Inställbart temperaturområde 16 – 31 °C (1 °C-steg)

- b = COOL \* – Klimatsystemet är inkopplat  
c = AUTO – Klimatsystemet är inställt på automatik  
d = HOT – Klimatsystemet är i värmedrift  
e = VENT – Klimatsystemet är i cirkulationsdrift

 Med vrid- / tryckknappen kan temperaturen snabbt ändras (på standbyskärmen).

<sup>1</sup> Klimatautomatiken (AUTO) fungerar bara när "ACC" aktiverats i servicemenyn (se „Servicemeny“ på sidan 57). Vid leverans är denna inställning inaktiverad.

<sup>2</sup> Symbolen blinkar tills önskad rumstemperatur har uppnåtts.

## Klimatautomatik (AUTO)

Inställbart temperaturområde 18 – 25 °C (1 °C-steg)

Automatisk omkoppling mellan värmare och klimatsystem för en nästan konstant temperatur invändigt.

f = AUTO – Klimatautomatiken är inkopplad

Förutsättningar för drift med klimatautomatiken:

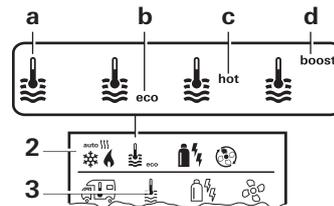
- Värmaren och klimatsystemet måste vara anslutna.
- I servicemenyn (se „Servicemeny“ på sidan 57) måste klimatautomatiken „ACC“ vara aktiverad.



## Ändra varmvattennivå

Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.

- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskad nivå med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



- = OFF
- a = boiler<sup>1</sup>
- b = eco<sup>2</sup>
- c = hot
- d = boost<sup>1,3</sup>
- Varmvattenberedaren är frånkopplad.
- Varmvattenberedaren är inkopplad.
- Varmvattentemperatur 40 °C
- Varmvattentemperatur 60 °C
- Direkt, snabb uppvärmning av boilerinnehållet (boilerprioritet) under ett tidsfönster på max. 40 minuter. Därefter bibehålls vattentemperaturen på den högre nivån (ca 62°C) under två eftervärmningscykler (gäller ej Combi Diesel). När vattentemperaturen uppnåtts uppvärms rummet fortfarande.

<sup>1</sup> Denna symbol blinkar så länge den önskade vattentemperaturen inte uppnåtts.

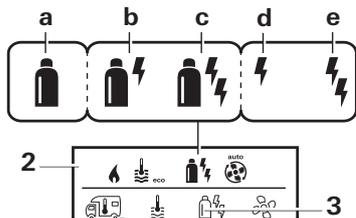
<sup>2</sup> Varmvattentemperaturen kan vid kombinerad rums- och vattenuppvärmning endast under en begränsad tid bibehållas på 40 °C. Ej tillgängligt på varianter för Australien.

<sup>3</sup> Ej tillgängligt för Combi Diesel.



## Välja energislag

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskat energislag med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Symbol	Driftsätt	Energislag
a	Gas / Fuel	Gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elenergi (900 W) + gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elenergi (1 800 W) + gasol <sup>2</sup> / diesel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elenergi (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elenergi (1 800 W)

<sup>1</sup> Bland- och eldrift är bara möjliga för värmare med elektriska värmestavar, t.ex. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Effekt för gasol / diesel, se bruksanvisningen till motsvarande värmare.

Så snart värmaren är inkopplad (rumstemperatur och varmvattennivå inställda), visar statusraden det energislag som valts vid föregående värmekörning. Förinställningen är gasol / diesel.

### Speciella funktioner vid blanddrift

- Avbrott i spänningsförsörjningen 230 V:

Värmaren kopplar automatiskt om till gasol- eller dieseldrift. När spänningsförsörjningen på 230 V återställs kopplar värmaren automatiskt tillbaka till blanddrift.

- Fel i förbränningsprocessen (t.ex. brist på bränsle):

Combi Gas Värmaren kopplar automatiskt om till eldrift. Skall värmaren köras i blanddrift igen måste orsaken till felet åtgärdas och kvitteras på manöverenheten Truma CP plus. Se „Fel“ på sidan 60.

Combi Diesel Värmaren går i felläge. Skall värmaren köras i blanddrift igen måste orsaken till felet åtgärdas och kvitteras på manöverenheten Truma CP plus. Koppla om till elenergi om felet kvarstår.

### Speciella funktioner vid eldrift

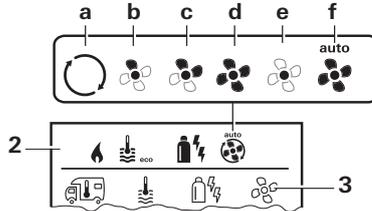
- Om spänningsförsörjningen på 230 V bryts och försörjningen på 12 V kopplas in visas en felkod på displayen.
- När spänningsförsörjningen på 230 V är tillbaka igen startas värmaren automatiskt med de tidigare inställningarna. Felkoden slocknar.



## Välja fläktsteg

Med anslutna värmare / klimatsystem

- Markera symbolen i menyraden (3) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskat fläktsteg med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Värmare (HEATER)

Symbol	Driftsätt	Beskrivning
–	OFF	Fläkten är avstängd. (Kan endast väljas om ingen enhet är i drift.)
a	VENT <sup>1</sup>	Cirkulationsluft, när ingen enhet är i drift och varmvattenberedaren är avstängd. Hastigheten kan väljas i 10 steg.
b	ECO	Låg fläkthastighet
c	HIGH <sup>2</sup>	Hög fläkthastighet
d	BOOST	Snabb rumsuppvärmning Tillgänglig om skillnaden mellan vald och aktuell rumstemperatur är >10 °C.

1. Kan leda till ökat motorslitage, beroende på användningsfrekvensen.
2. Fläktsteget "HIGH" är förknippat med högre strömförbrukning, högre bullernivå och ökat motorslitage.

**i** Så snart värmaren är inkopplad (rumstemperatur och varmvattennivå inställda), visar statusraden (2) det fläktsteg som valts vid föregående värmekörning. Förinställningen är "ECO".

### Klimatsystem (AC)

Symbol	Driftsätt	Beskrivning
–	OFF	Fläkten är avstängd (kan endast väljas om ingen enhet är i drift).
a	–	–
b	LOW	Låg fläkthastighet
c	MID	Medelhög fläkthastighet
d	HIGH	Maximal fläkthastighet
e	NIGHT	Särskilt tyst fläktdrift
f	AUTO	Automatiskt val av fläktsteg. Kan inte ändras i läget AUTO.

### Klimatautomatik (AUTO)

Vid klimatautomatik går det inte att välja fläktsteg.

- Klimatsystemets fläktsteg bestäms automatiskt.
- För värmare är endast "ECO" tillgängligt.



## Ställa in timern



### Förgiftningsrisk på grund av avgaser.

Den aktiverade timern kopplar in värmaren, även när fritidsfordonet parkerar. Avgaserna från värmaren kan leda till förgiftningar i stängda utrymnen (t.ex. garage och verkstäder).

Om fritidsfordonet parkeras i stängda utrymnen:

- Stäng av bränsletillförseln (gasol eller diesel) till värmaren.
- Avaktivera timern på manöverenheten Truma CP plus (OFF).
- Stäng av värmaren på manöverenheten Truma CP plus.



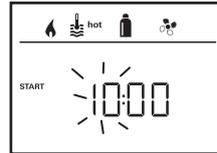
- Vid drift av klimatsystem skall endast timern på manöverenheten Truma CP plus användas för att entydigt ange när en önskad tidsperiod börjar och slutar.
- När timern är aktiverad (ON) visas först meny Avaktivera timer (OFF).

- Markera symbolen i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.

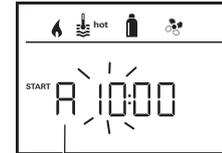
### Ange starttid

- Ställ in timme och sedan minuter med vrid- / tryckknappen.

24 h-läge



12 h-läge

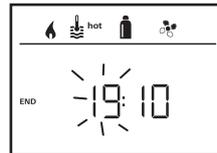


A = a. m.  
P = p. m.

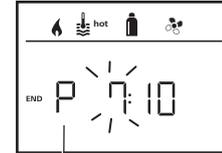
### Ange sluttid

- Ställ in timme och sedan minuter med vrid- / tryckknappen.

24 h-läge



12 h-läge



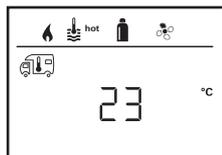
A = a. m.  
P = p. m.



Om start- eller sluttiden har passerats när inställningen görs, tillämpas de inmatade driftparametrarna först när start- / sluttiden infaller nästa gång. Fram till dess tillämpas de driftparametrar som ställts in utan timer.

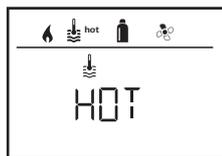
### Ställa in rumstemperatur

- Välj – beroende på vilken enhet som är ansluten – mellan värmare, klimatsystem eller AUTO med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta valet.
- Välj önskad rumstemperatur med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



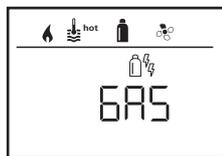
### Ställa in varmvattennivå

- Välj önskad varmvattennivå med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



### Välja energislag

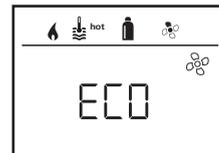
- Välj önskat energislag med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



-  Menyn för val av energislag visas när en värmare med elektriska värmestavar är ansluten.

### Välja fläktsteg

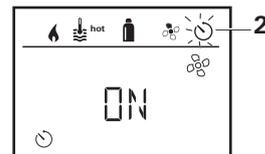
- Välj önskat fläktsteg med vrid- / tryckknappen.
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



-  Menyn för att välja fläktsteg visas endast om värmare / varmvattennivå har ställts in. Ej tillgängligt vid klimatautomatik AUTO.

### Aktivera timer (ON)

- Aktivera timern med vrid- / tryckknappen (ON)
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



-  – Timern förblir aktiv, även under flera dagar, tills den avaktiveras (OFF).
- När timern är programmerad och aktiv, blinkar timersymbolen.

## Avaktivera timer (OFF)

- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Avaktivera timern med vrid- / tryckknappen (OFF)
- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Sätta på / stänga av belysning

Tillgängligt vid anslutet klimatsystem

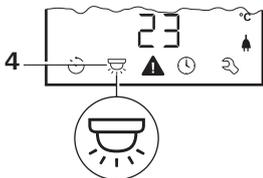
Aventa komfort eller  
Aventa eco

- Markera symbolen i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen.
- Växla till inställningsnivån med ett tryck.
- Välj önskad funktion med vrid- / tryckknappen.

1–5 – Sätt på belysningen.  
Ljusstyrkan kan väljas i 5 steg.

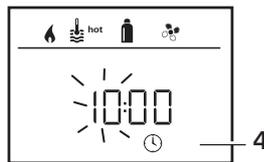
OFF – Stäng av belysningen.

- Tryck på vrid- / tryckknappen för att bekräfta värdet.



Ställa in klockan

Display 24 h-läge



Display 12 h-läge



A = a. m.  
P = p. m.

- Markera symbolen "Ställa in klockan" i menyraden (4) med vrid- / tryckknappen (8).

Timvisningen blinkar.

- Ställ in timmar med vrid- / tryckknappen (8).
- När vrid- / tryckknappen (8) trycks in igen blinkar minutvisningen.
- Ställ in minuter med vrid- / tryckknappen (8).
- Tryck på vrid- / tryckknappen (8) för att bekräfta värdet.



## Service meny

### 1. Kalibrera värmarens rumstemperatursensor (OFFSET)

Den anslutna värmarens rumstemperatursensor kan anpassas individuellt till sensorns monteringsituation. Inställningen kan göras i steg om 0,5 °C i intervallet 0 °C till -5 °C.

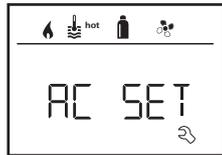


Exempel:  
Inställd rumstemperatur 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– Börvärde för värmaren = 22 °C

Förinställning: 0 °C (Celsius).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Den upplevda rumstemperaturen kan – vid klimatautomatikdrift – uppfattas annorlunda vid kylning än vid uppvärmning. Med "AC SET" ställs en offset in mellan kylning och uppvärmning. Inställningen kan göras i steg om 0,5 °C i intervallet 0 °C till +5 °C.



Exempel:  
Inställd rumstemperatur 23 °C;  
AC SET = 2 °C  
– Börvärde för klimatsystemet = 25 °C

Förinställning: +1 °C (Celsius).

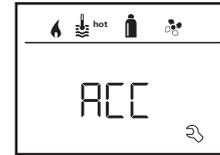
<sup>1</sup> Endast tillgängligt om klimatsystemet och värmaren är anslutna.

<sup>2</sup> Endast tillgängligt om ACC står på "ON".

### 3. ACC<sup>1</sup>

Med "ACC" aktiveras eller spärras funktionen Klimatautomatik AUTO.

- ON – Funktionen Klimatautomatik AUTO aktiveras; i menyn Rumstemperatur kan Klimatautomatik AUTO väljas.
- I servicemenyn visas "AC SET".
- OFF – Funktionen Klimatautomatik AUTO spärras.



Förinställning: OFF

 För att Trumas klimatautomatik skall fungera måste installationen vara fackmässigt utförd. Din Truma-återförsäljare / -partner kan tala om för dig om ditt fordon är lämpligt eller inte.

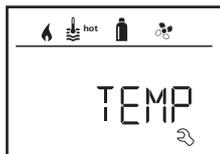
Förutsättningar för en fungerande klimatautomatik:

1. Klimatsystemet och värmaren tar upp hela det fordonsområde som skall klimatiseras automatiskt.
2. Värmarens rumstemperatursensor är klimatautomatikens styrsensor och måste därför befinna sig på en lämplig plats, dvs.:
  - I det område där önskad rumstemperatur skall uppnås.
  - I så stor utsträckning som möjligt opåverkad av yttertemperatur och solstrålning.
  - Ej i närheten av varm- och kallluftsror eller andra värmekällor.
  - Varm- eller kallluft från luftuttagen får inte strömma mot rumstemperatursensorn. Detta är särskilt viktigt att tänka på vid inställningen av luftventilerna på Aventa klimatsystem.
  - I ett tillräckligt ventilerat utrymme och inte under fordonsnets tak.

Din Truma-återförsäljare / Truma-partner vet hur man installerar klimatautomatiken på rätt sätt. Du hittar våra återförsäljare / Truma-partner på [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. °C / °F temperaturvisning

Välj temperaturvisning °C (Celsius) eller °F (Fahrenheit).



Förinställning: °C (Celsius).

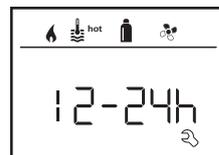
#### 5. Ändra bakgrundsbelysning

Ändra bakgrundsbelysningen för manöverenheten Truma CP plus i 10 steg.



#### 6. 12 h- / 24 h-läge

Visa klockan i 12 h- (a. m., p. m.) / 24 h-läge.



Förinställning: 24 h-läge.

#### 7. Ändra språk

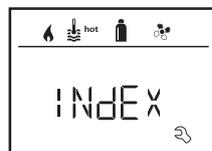
Välj önskat språk (tyska, engelska, franska, italienska).



Förinställning: engelska

#### 8. Visa versionsnummer

Visa versionsnumret för värmare, klimatsystem, manöverenhet Truma CP plus eller iNetBox.



Exempel:

H 1.20.01 -> H = enhet; 1.20.01 = versionsnummer

#### Enhet

C = Manöverenhet Truma CP plus  
F = Manöverenhet Truma CP plus CI-BUS  
A = Klimatsystem  
H = Värmare  
T = Truma iNet Box

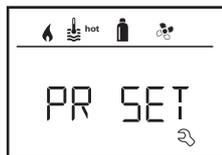
## 9. Förinställning (RESET)

Reset-funktionen återställer manöverenheten Truma CP plus till förinställningen. Alla inställningar raderas då. Nyanslutna enheter registreras och sparas i manöverenheten Truma CP plus.

- Koppla på spänningsförsörjningen  
12 V likspänning för manöverenheten Truma CP plus och Combi resp.  
230 V nätspänning för klimatsystem och Combi E.

### Genomföra återställning

- Markera "RESET" med vrid- / tryckknappen (8).
- Tryck på vrid- / tryckknappen (8).
- På displayen visas "PR SET".
- Bekräfta genom att trycka in vrid- / tryckknappen (8) igen.



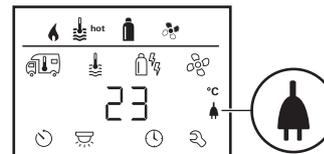
När inställningen bekräftats initieras manöverenheten Truma CP plus.

Under denna operation visar displayen "INIT ..".

## Speciella visningar

### Nätspänning 230 V tillgänglig

Symbolen visar att 230 V nätspänning (från elnätet) är tillgänglig.



**i** Denna symbol visas endast i kombination med en värmare som har elektriska värmestavar för eldrift.

### Truma App med iNet Box

Vid kommando via Truma APP på en mobil slutenhet visar displayen "APP".

### Infraröd (IR) fjärrkontroll (klimatsystem)

Vid kommando via klimatsystemets IR-fjärrkontroll visar displayen "IR".

### Extern manöverenhet (CI-BUS)

Vid kommando via en extern manöverenhet med CI-BUS visar displayen "CI".

**i** Manöverenheten Truma CP plus CI-BUS är en egen variant som utrustas endast på fabriken.



## Varning

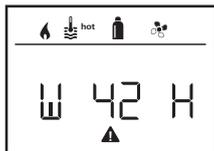
Denna symbol visar att en driftparameter har uppnått ett odefinierat tillstånd. I detta fall fortsätter den aktuella enheten att fungera. När driftparametern åter ligger vid börvärdet släcks symbolen automatiskt.



### Avläsa varningskoden

- Markera symbolen med vrid- / tryckknappen.
- Tryck in vrid- / tryckknappen.

Den aktuella varningskoden visas. Med hjälp av felsökningsguiderna (från sid. 62) kan orsaken till varningen identifieras och åtgärdas.



W = Varning  
42 = Felkod  
H = Enhet  
H = Värmare  
A = Klimatsystem

### Orsaken åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck in vrid- / tryckknappen.

### Orsaken ej åtgärdad / återgång till inställningsnivån

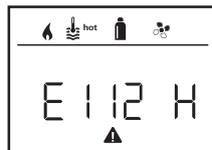
- Tryck på bakåtknappen.



I detta fall har varningen inte avhjälppts i manöverenheten Truma CP plus och varningssymbolen står kvar. Den aktuella enheten är fortfarande i varningsläge. Andra anslutna enheter kan användas.

## Fel

Vid fel går manöverenheten Truma CP plus omedelbart till menynivån "Fel" och visar felkoden. Med hjälp av felsökningsguiderna (från sid. 62) kan orsaken till felet identifieras och åtgärdas.



E = Fel  
112 = Felkod  
H = Enhet  
H = Värmare  
A = Klimatsystem

### Orsaken åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck in vrid- / tryckknappen.
- Enheten startas om.



Detta kan ta några minuter beroende på intern eftergång i anslutna enheter.

Om orsaken inte åtgärdas kommer felet att uppträda igen och manöverenheten går återigen till menynivån "Fel".

### Orsaken ej åtgärdad / återgång till inställningsnivån

- Tryck på bakåtknappen.



I detta fall har felet inte avhjälppts i manöverenheten Truma CP plus och varningssymbolen står kvar. Enheten är fortfarande i felläge. Andra anslutna enheter kan användas.

## Tekniska data

<b>Display</b>	LCD, monokrom med bakgrundsbelysning
<b>Mått (L x B x H)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Drifttemperatur</b>	-25 °C till 60 °C.
<b>Förvaringstemperatur</b>	-25 °C till +70 °C
<b>Gränssnitt</b>	
<b>CP plus</b>	TIN-buss
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-buss, CI-BUS
<b>Spänningsförsörjning</b>	8 V-16,5 V
<b>Strömförbrukning</b>	max. 65 mA (100 % bakgrundsbelysning) 6,5 mA-10 mA (standby)
<b>Strömförbrukning i vila</b>	3 mA (Från)
<b>Vikt</b>	ca 100 g



Rätt till tekniska ändringar förbehålls!

## Underhåll

Manöverenheten Truma CP plus är underhållsfri. Fronten kan rengöras med en mjuk trasa fuktad med vatten. Om detta inte är tillräckligt kan en mild tvållösning användas.

## Kassering

Manöverenheten Truma CP plus skall vid kassering hanteras enligt bestämmelserna i respektive användningsland. Nationella föreskrifter och lagar måste följas (i Tyskland t.ex. förordningen om uttjänta fordon).

## Försäkran om överensstämmelse

### 1. Basdata från tillverkaren

Namn: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Adress: Wernher-von-Braun-Str. 12, D-85640 Putzbrunn

### 2. Identifiering av enheten

Typ / utförande:  
Manöverenhet / **Truma CP plus, Truma CP plus CI-BUS**

### 3. Uppfyller kraven i följande EU-direktiv

- 3.1 Direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet
- 3.2 Radioavstörning i motorfordon UN-ECE R10
- 3.3 Direktiv 2000/53/EG om uttjänta fordon
- 3.4 Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG

och är försedd med CE-märkning samt har typgodkännandenummer E1 10R-046951

### 4. Grund för överensstämmelsebevis

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-1:2007, CISPR 22, DIN EN 60335-1

### 5. Uppgifter om undertecknarens befattning

Underskrift: Frank Oster  
Företagsledning

Putzbrunn, 21.1.2015

## Felsökningsguide (värmare Combi Gas)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 17	Sommardrift med tom vattenbehållare	Koppla från värmaren och låt den svalna. Fyll vatten i boilern
# 18	Varmluftsutloppen blockerade	Kontrollera de olika utloppsöppningarna
	Cirkulationsluftintaget blockerat	Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
# 21	Rumstemperatursensorn eller -kabeln defekt	Kontrollera kabeln till rumstemperatursensorn och byt ut den om den är defekt Kontrollera rumstemperatursensorns motstånd. 15 °C–16,2 kOhm/20 °C–12,6 kOhm/25 °C–10,0 kOhm Byt ut rumstemperatursensorn vid defekt.
# 24	Risk för underspänning Batterispänning för låg < 10,4 V	Ladda upp batteriet
# 29	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets stickkontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 42	Fönstret ovanför skorstenen är öppet (fönsterbrytare)	Stäng fönstret.
# 43	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning / spänningskällor, t.ex. laddaren
# 44	Underspänning. Batterispänning för låg < 10,0 V	Ladda upp batteriet. Byt batteriet om det är för gammalt
# 45	Ingen driftspänning 230 V	Återställ driftspänning 230 V
	Säkring 230 V defekt	Byt säkring 230 V
	Överhettningsskyddet har utlöst	Kontakta Truma Service
#112, #202, #121, #211	Gasolflaskan eller snabbavstängningsventilen i gasolledningen stängd	Kontrollera gasotillförseln och öppna ventilerna
	Gastricksregulatorn har frusit	Använd regulatorvärmaren (EisEx)
	Butanhalten i gasolflaskan är för hög	Använd propan. Speciellt vid temperaturer under 10 °C är butan olämpligt för uppvärmning.
#122, #212	Förbränningsluftledningen eller avgasutloppet har blockerats.	Kontrollera om öppningarna är smutsiga (snömodd, is, löv etc.) och rengör dem om så behövs
	Gastricksregulatorn defekt	Kontrollera / byt ut gastricksregulatorn
	Elektroniken är defekt	Kontakta Truma Service
#255	Värmaren har ingen 12 V spänningsförsörjning	Skapa en spänningsförsörjning på 12 V
	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten
	Kabel till manöverenheten defekt	Kontakta Truma Service

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälpas, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Felsökningsguide (värmare Combi Diesel)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 111	Rumstemperatursensorn eller -kabeln defekt	Kontrollera kabeln till rumstemperatursensorn och byt ut den om den är defekt Kontrollera rumstemperatursensorns motstånd. 15 °C–16,2 kOhm/20 °C–12,6 kOhm/25 °C–10,0 kOhm Byt ut rumstemperatursensorn vid defekt.
# 122	Bränslebrist på grund av för litet innehåll i tanken, tom tank och / eller att fordonet lutar	Fyll tanken med bränsle. Fyll sedan bränsleledningen på det sätt som beskrivs i avsnittet "Första idrifttagningen" (se bruksanvisningen för Combi Diesel).
# 131	Ingen förbindelse mellan värmaren och manöverenheten Kabel till manöverenheten defekt	Upprätta förbindelsen mellan värmaren och manöverenheten Kontakta Truma Service
# 132	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets stickkontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 150	Varmluftstemperaturen har överskridits: Alla varmluftsror är inte anslutna Varmluftsutloppen blockerade Cirkulationsluftintaget blockerat	Kontrollera om 4 varmluftsror är anslutna Kontrollera de olika utloppsöppningarna Ta bort blockeringen av cirkulationsluftintaget
# 151	Vattentemperaturen har överskridits: Sommar drift med tom vattenbehållare	Koppla från enheten och låt den svalna. Fyll vatten i boilern
# 152	Vattentemperaturen har överskridits vid sommar drift	Koppla från enheten och låt den svalna. Fyll vatten i boilern
# 160	Underspänning < 10,2 V	Kontrollera batterispänningen, ladda upp batteriet om det behövs Kortsiktig nödåtgärd: Stäng av kraftiga strömförbrukare, eller starta fordonsmotorn tills värmaren går igång (ca 4 minuter). Otillräcklig batterikapacitet, byt batteriet om det är gammalt
# 161	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning / spänningskällor, t.ex. laddaren
# 162	Fönstret ovanför skorstenen är öppet (fönsterbrytare)	Stäng fönstret
# 164	Ingen driftspänning 230 V Säkring 230 V defekt Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ driftspänning 230 V Byt säkring 230 V Kontakta Truma Service
# 170	Risk för underspänning < 11,5 V	Var sparsam med ström från batteriet, begränsa t.ex. belysningen. Ladda upp batteriet

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälpas, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Felsökningsguide (klimatsystem)

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 1	Fel (kortslutning eller kabelbrott) på rumstemperatursensorn	Kontakta Truma Service
# 2	Fel på issensorn – invändigt	Kontrollera filtret och byt ut det vid behov
# 4	Fel på issensorn – utvändigt (om relevant)	Håll luftintagen / luftuttagen på taket fria från hinder t.ex. löv
# 8	IR-mottagare frånkopplad eller kabelbrott	Kontakta Truma Service

**Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälps, eller om felkoder visas som inte återfinns i felsökningsguiden, bör Truma Service kontaktas.**

## Monteringsanvisning

### Säkerhetsanvisningar



Vid montering i fordon måste de tekniska och administrativa bestämmelserna i användningslandet följas (t.ex. EN 1648, VDE 0100-721). I andra länder skall motsvarande gällande föreskrifter följas. Nationella föreskrifter och regler måste följas.

### Leveransomfattning

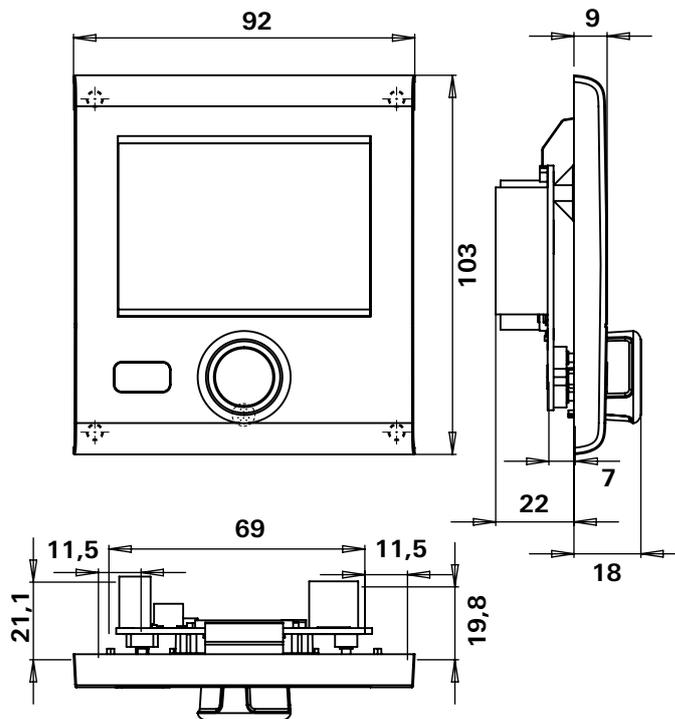
- 1 manöverenhet Truma CP plus
- 1 skydd (beroende på utförande)
- 1 skruv (för fixering av manöverenhetens överdel)
- 4 skruvar för väggmontering (beroende på utförande)
- 1 bruks- och monteringsanvisning
- 1 12 V-anslutningskabel 30 cm (+ = röd, - = röd / svart)
- 1 säkringshållare med 1 A-säkring (beroende på utförande)
- 1 anslutningskabel TIN-buss 6 m (beroende på utförande)

Beställs separat:  
skydd CP plus  
anslutningskabel (TIN-buss), finns i olika längder  
monteringsram DBT

### Beskrivning

Manöverenheten Truma CP plus (med skydd mot felaktig polanslutning) får sin strömförsörjning via en 12 V-anslutningskabel. Med en anslutningskabel (TIN-buss) förbinds manöverenheten med en värmare Combi CP plus ready och / eller ett klimatsystem eller iNet Box.

### Mått



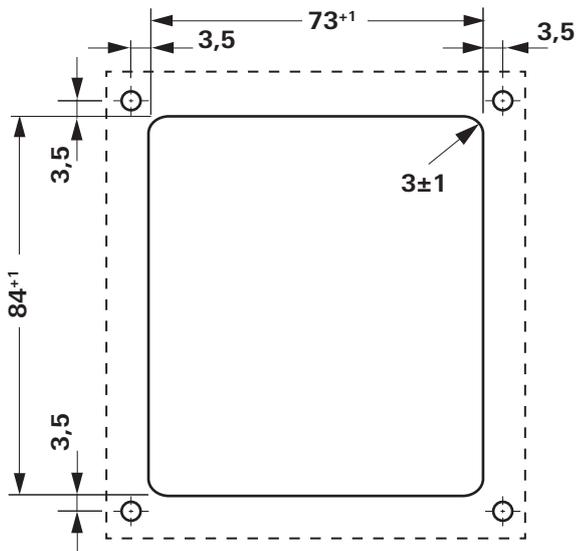
**Bild 1** – mått i mm. Bilden är inte skalenlig

## Platsval

Montera manöverenheten Truma CP plus på en plats där den är skyddad mot fukt och väta.

**i** För optimal läsbarhet bör manöverenheten Truma CP plus monteras i ögonhöjd.

- Se till att det finns en monteringsöppning.



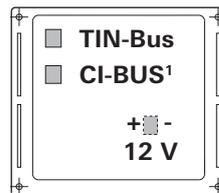
**Bild 2** – mått i mm. Bilden är inte skalenlig

## Anslutning

 Följ ESD-föreskrifterna!

**i** Installera anslutningskabeln till TIN-bussen och 12 V-driftspänningen dragfritt och i slingor. Manöverenheten måste gå att dra ut ca 20 cm ur monteringsöppningen – utan dragbelastning på anslutningsdonet. Dra inte i anslutningskabeln när den är ansluten till manöverenheten.

- Installera anslutningskabeln (TIN-buss) till värmaren, klimatsystemet eller iNet Box och anslut den till manöverenheten Truma CP plus.
- Koppla in 12 V-anslutningskabeln och anslut den till från-kopplad 12 V driftspänning (permanentplus). Värmaren och manöverenheten Truma CP plus måste vara anslutna till samma strömkrets.
- Pluskabeln måste vara säkrad med en 1 A-säkring.



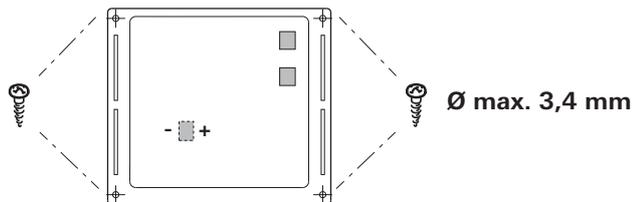
+ = röd  
- = röd / svart

**Bild 3** – vy bakifrån

<sup>1</sup> Endast på varianten Truma CP plus CI-BUS. En extern manöverenhet (master) ansluts på fabriken.

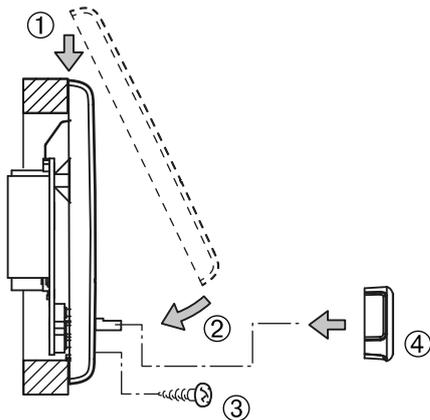
## Montering

- Fixera ramen på väggen med 4 skruvar.



**Bild 4** – vy framifrån

- Haka i manöverenhetens överdel i ramen med hjälp av de 2 låsklackarna.
- Fixera manöverenhetens överdel med en skruv.
- Skjut in vrid- / tryckknappen på sin axel.



**Bild 5** – montera manöverenhetens överdel och vrid- / tryckknappen

Rätt till tekniska ändringar förbehålls!

## Kazalo

### Navodila za uporabo

<b>Namen uporabe</b> .....	69
<b>Varnostna navodila</b> .....	69
<b>Pomembna navodila</b> .....	69
<b>Prikazovalni in upravljalni elementi</b> .....	70
Vrtljivi gumb / tipka .....	70
Tipka „Nazaj“ .....	70
<b>Prvi zagon</b> .....	71
<b>Zagon</b> .....	71
<b>Funkcije</b> .....	71
Vklop / izklop .....	71
Način APP v povezavi z iNet Box .....	72
Spreminjanje temperature prostora .....	72
Spreminjanje stopnje tople vode .....	73
Izbira vrste energije .....	74
Izbira stopnje ventilatorja .....	75
Nastavitev stikalne ure .....	77
Vklop / izklop osvetlitve .....	79
Nastavitev časa .....	79
<b>Servisni meni</b> .....	80
<b>Posebni prikazi</b> .....	83
Na voljo omrežna napetost 230 V .....	83
Truma App z iNet Box .....	83
Infrardeč (IR) daljinski upravljalnik (klimatski sistem) .....	83
Zunanji upravljalni del (vodilo CI) .....	83
<b>Opozorilo</b> .....	83
<b>Motnja</b> .....	
<b>Tehnični podatki</b> .....	
<b>Vzdrževanje</b> .....	
<b>Odstranjevanje</b> .....	
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	

<b>Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas)...</b>	84
<b>Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Diesel)...</b>	85
<b>Navodila za iskanje napak (klimatski sistem) .....</b>	86

### Navodila za vgradnjo

<b>Varnostna navodila</b> .....	87
<b>Obseg dobave</b> .....	87
<b>Opis</b> .....	87
Mere .....	87
<b>Izbira prostora</b> .....	88
<b>Priključitev</b> .....	88
<b>Montaža</b> .....	89

### Uporabljeni simboli



Vgradnjo in popravilo naprave lahko izvaja samo strokovnjak.



Simbol opozarja na možne nevarnosti.



Navodilo z informacijami in nasveti.



Upoštevajte predpise za elektrostatično razelektritev!  
Elektrostatični naboj lahko povzroči uničenje elektronike.  
Pred dotikom elektronike poskrbite za izenačitev potencialov.

## Navodila za uporabo

### Namen uporabe

Upravljalni del Truma CP plus<sup>1</sup> se uporablja za krmiljenje in nadzor grelne naprave Combi CP plus ready in / ali klimatskega sistema Truma. Truma CP plus<sup>1</sup> deluje kot vmesnik za upravljanje priključenih naprav preko Truma App in iNet Box.

S Truma CP plus<sup>1</sup> se lahko upravljajo sledeči klimatski sistemi:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort<sup>3</sup>

Truma CP plus<sup>1</sup> je predviden za vgradnjo v počitniške prikolice in avtodome. Vgradnja v čolne ni dovoljena.

 Upravljalni del Truma CP plus se lahko vgradi pri starejših grelnih napravah. Pri tem je za grelno napravo potrebno zamenjati elektroniko (zamenjavo izvede servisna služba podjetja Truma).

### Varnostna navodila

- Upravljalni del Truma CP plus lahko uporabljate samo, ko je v tehnično brezhibnem stanju.
- Poskrbite za takojšnjo odpravo motenj. Motnje lahko odpravljate sami samo, če je postopek odpravljanja opisan v navodilih za iskanje napak v teh navodilih za uporabo.
- Na upravljalnem delu Truma CP plus ne izvajajte nobenih popravil ali sprememb!
- Okvarjen upravljalni del Truma CP plus naj vam popravila samo proizvajalec ali njegova servisna služba.

- Naprav na tekoči plin se ne sme uporabljati med polnjenjem goriva, v parkirnih hišah, garažah ali na trajektih. Na upravljalnem delu Truma CP plus izklopite napravo na tekoči plin in zagotovite, da je nikakor ne bo mogoče vklopiti preko Truma App.

### Pomembna navodila

- Če je bila prekinjena oskrba z električnim tokom do sistema, je treba ponovno nastaviti čas / stikalno uro.
- V primeru priključitve nove naprave / menjave naprave (grelna naprava, klimatski sistem ali iNet Box) na sistem vodila je treba ponoviti postopek, ki je opisan v poglavju „Prvi zagon“.
- V primeru priključitve grelne naprave Combi CP plus ready na upravljalni del Truma CP plus, stikalne ure ZUCB ni mogoče več uporabiti.

### Klimatski sistemi – skupna uporaba IR-daljinskega upravljalnika in upravljalnega dela Truma CP plus

- Tudi po priključitvi upravljalnega dela Truma CP plus je za krmiljenje klimatskega sistema na voljo IR-daljinski upravljalnik. Upravljalni del Truma CP plus prepozna vse nastavitve, ki so izvedene na klimatskem sistemu z IR-daljinskim upravljalnikom. IR-daljinski upravljalnik pošilja samo nastavitve, ki so prikazane na njegovem zaslonu (ni dvosmerne komunikacije).
- Za enoznačno določitev začetnega in končnega časa želenega časovnega intervala se lahko uporablja samo stikalna ura upravljalnega dela Truma CP plus.

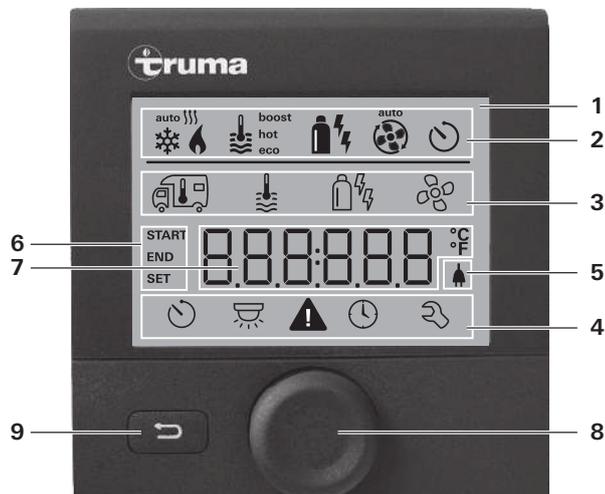
<sup>1</sup> oz. Truma CP plus CI-BUS za CI-BUS ni mogoče vgraditi.

<sup>2</sup> Od serijske številke 23091001. V povezavi z grelno napravo Combi CP plus ready je med klimatskim sistemom in grelno napravo nujno potrebna „spojnica za kabel upravljalnega dela“.

„Spojnico za kabel upravljalnega dela“ (št. art. 40090-69300) naročite posebej. Ni možno v povezavi z razsmernikom TG 1000\_sinus.

<sup>3</sup> Od serijske številke 24084022.

## Prikazovalni in upravljalni elementi



- 1 = prikaz
- 2 = vrstica stanja
- 3 = menijska vrstica (zgoraj)
- 4 = menijska vrstica (spodaj)
- 5 = prikaz omrežne napetosti 230 V (električna energija s kopnega)
- 6 = prikaz stikalne ure
- 7 = nastavitve / vrednosti
- 8 = vrtljivi gumb / tipka
- 9 = tipka „Nazaj“

Z vrtljivim gumbom / tipko (8) lahko izbirate menije v vrsticah (3 + 4) in izvajate nastavitve. Podatki so prikazani na zaslonu (1) z osvetljenim ozadjem. Tipka „Nazaj“ (9) omogoča povratek iz menija.

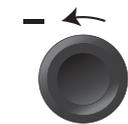
## Vrtljivi gumb / tipka

Z vrtljivim gumbom / tipko (8) lahko izberete želene vrednosti in parametre, jih spreminjate in shranite z dotikom tipke. Izbrani elementi menija utripajo.



### Vrtenje v smeri urinega kazalca ↻

- Meni se pomika od leve proti desni strani.
- Višanje vrednosti (+).



### Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca ↻

- Meni se pomika od desne proti levi strani.
- Nižanje vrednosti (-).



### Dotik

- Prevzem (shranjevanje) izbrane vrednosti.
- Izbira elementa menija, preklop na nivo za nastavitve.

### Pridržanje tipke

- Glavna vklopna funkcija: VKLOP / IZKLOP.
- Če je bil pri iskanju naprave prepoznan iNet Box, se funkcija vrtljivega gumba / tipke spremeni (glej „Način APP v povezavi z iNet Box“ na strani 72).

## Tipka „Nazaj“

Prisk na tipko „Nazaj“ (9) omogoča povratek iz menija in zavrnitev nastavitve. To pomeni, da se ohranijo dosedanje vrednosti.

## Prvi zagon

Za prvi zagon sistema izvedite naslednje korake:

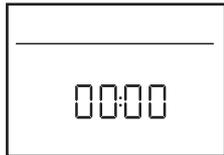
- Vkllop napajalne napetosti.  
Enosmerna napetost 12 V za upravljalni del CP plus in Combi oz. omrežna napetost 230 V pri klimatskih sistemih in Combi E.
- Zaženite iskanje naprav pod elementom menija „Servisni meni“ -> „RESET“ -> „PR SET“.

Po potrditvi se upravljalni del Truma CP plus inicializira. Med tem postopkom se na zaslonu prikaže „INIT ..“. Najdene naprave so s tem shranjene v upravljalnem delu Truma CP plus.

## Zagon

Začetni zaslon / zaslon v stanju pripravljenosti

Po priključitvi upravljalnega dela Truma CP plus na napajalno napetost se po nekaj sekundah prikaže začetni zaslon.



-  – Prikaz na zaslonu izmenično prikazuje čas in nastavljeno temperaturo prostora.
- Posebni prikazi pri ukazih preko Truma App, IR daljinskega upravljalnika klimatskega sistema ali vodila CI (glej „Posebni prikazi“ na strani 81).
- Po popravilu / naknadni vgradnji je treba ponoviti postopek, ki je opisan v točki „Prvi zagon“.

## Funkcije

Funkcije v menijskih vrsticah (3, 4) na upravljalnem delu Truma CP plus se lahko izberejo v poljubnem zaporedju. Obratovalni parametri se prikazujejo v vrstici stanja (2) oz. v prikazih (5, 6).

### Izbira nivoja za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.

Na zaslonu se prikaže nivo za nastavitve. Utripa prvi simbol.



### Vkllop / izklop

#### Vkllop

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.
-  – Po vklopu so ponovno aktivne predhodno nastavljene vrednosti / obratovalni parametri.

#### Izklop

- Vrtljivi gumb / tipko pritisnite za več kot 4 sekunde.
-  – Po 2 sekundah se na zaslonu prikaže „APP“<sup>1</sup>.
- Po nadaljnjih 2 sekundah se prikaže „OFF“.
- Postopek izklopa upravljalnega dela Truma CP plus se lahko zaradi notranjega naknadnega delovanja grelne naprave ali klimatskega sistema zakasni za nekaj minut.

<sup>1</sup> Le v povezavi z iNet Box.

## Način APP v povezavi z iNet Box

### Funkcija

V načinu APP priklopljene naprave in upravljalni del Truma CP plus preidejo v stanje pripravljenosti.

- Ni funkcije ogrevanja.
- Ni priprave tople vode.
- Klimatski sistem ne obratuje.
- Ni funkcije stikalne ure na upravljalnem delu Truma CP plus.
- Upravljalni del CP plus ostaja v pripravljenosti za sprejem ukazov preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema. To pomeni, da je mogoče priklopljene naprave še naprej upravljati preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema.

### Vklop načina APP

- Vrtljivi gumb / tipko držite pritisnjeno približno 2 sekundi, dokler se na zaslonu ne pojavi „APP“.
- Spustite vrtljivi gumb / tipko.
- Prednastavljene vrednosti se bodo shranile.

### Zaključevanje načina APP

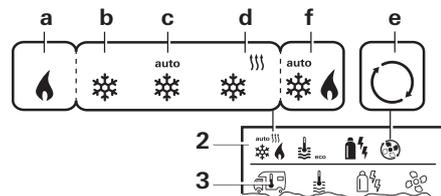
Način APP se zaključi,

- ko se preko Truma App ali infrardečega daljinskega upravljalnika klimatskega sistema posredujejo nove vrednosti.
- ko se upravljalni del Truma CP plus s pritiskom na vrtljivi gumb / tipko vklopi iz stanja mirovanja. Pred tem shranjene vrednosti se pri ponovnem vklopu prevzamejo.



## Spreminjanje temperature prostora

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Odvisno od priklopljene naprave lahko z vrtljivim gumbom / tipko izbirate med grelno napravo (HEATER) oz. klimatskim sistemom (AC) ali avtomatsko klimo<sup>1</sup> (AUTO).
- Za potrditev izbire se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno temperaturo.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



### Grelna naprava (HEATER)

Nastavljivo temperaturno območje 5 – 30 °C (v korakih po 1 °C)

a = Grelna naprava<sup>2</sup> – grelna naprava je vključena.

### Klimatski sistem (AC)

Nastavljivo temperaturno območje 16 – 31 °C (v korakih po 1 °C)

- b = COOL – Klimatski sistem je vklopljen
- c = AUTO – Klimatski sistem je nastavljen na samodejno delovanje
- d = HOT – Klimatski sistem je nastavljen na ogrevanje
- e = VENT – Klimatski sistem je nastavljen na kroženje zraka



Z vrtljivim gumbom / tipko je možno hitro spreminjanje temperature (na zaslonu v stanju pripravljenosti).

<sup>1</sup> Avtomatska klima (AUTO) le, če je v servisnem meniju (glej „Servisni meni“ na strani 79) bil vklopljen „ACC“. Tovarniško je ta nastavev izklopljena.

<sup>2</sup> Simbol utripa, dokler ni dosežena zelena temperatura prostora.

## Avtomatska klima (AUTO)

Nastavljivo temperaturno območje 18 – 25 °C (v korakih po 1 °C)

Samodejen preklop med grelna napravo in klimatskim sistemom, da notranja temperatura prostora ostane približno nespremenjena.

f = AUTO – Avtomatska klima je vključena

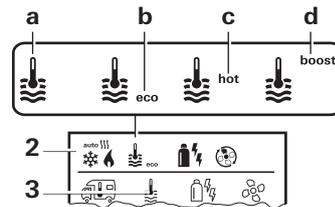
Pogoji delovanja avtomatske klime:

- Grelna naprava in klimatski sistem morata biti priklopljena.
- V servisnem meniju (glej „Servisni meni“ na strani 79) mora biti aktivirana avtomatska klima „ACC“.



## Spreminjanje stopnje tople vode

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno stopnjo.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- = OFF – Izključena je priprava tople vode.
- a = boiler<sup>1</sup> – Vključena je priprava tople vode.
- b = eco<sup>2</sup> – Temperatura tople vode 40 °C
- c = hot – Temperatura tople vode 60 °C
- d = boost<sup>1,3</sup> – Namensko, hitro segrevanje vsebine boilerja (prioriteta boilerja) v časovnem obdobju največ 40 minut. Nato se temperaturavode za dva cikla dodatnega ogrevanja zadrži na višjem nivoju (okoli 62°C) – ne velja za način Combi Diesel. Ko je dosežena temperatura vode, se ponovno ogreva prostor.

<sup>1</sup> Dokler ni dosežena zelena temperatura vode, utripa ta simbol.

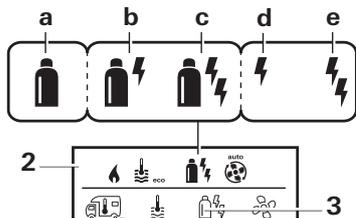
<sup>2</sup> Temperatura tople vode se pri kombiniranem ogrevanju prostora in vode lahko zadrži na 40 °C samo za omejen čas. Ni na voljo pri izvedbi za Avstralijo.

<sup>3</sup> Ni na voljo pri Combi Diesel.



## Izbira vrste energije

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno vrsto energije.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



Simbol	Način delovanja	Vrsta energije
a	Gas / Fuel	Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
b	MIX 1 <sup>1</sup>	Elektrika (900 W)+ Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
c	MIX 2 <sup>1</sup>	Elektrika (1800 W)+ Plin <sup>2</sup> / Dizel <sup>2</sup>
d	EL 1 <sup>1</sup>	Elektrika (900 W)
e	EL 2 <sup>1</sup>	Elektrika (1800 W)

<sup>1</sup> Mešano in električno obratovanje je mogoče le pri grelnih napravah z električnimi grelci npr. Combi E CP plus ready.

<sup>2</sup> Zmogljivost za plin / dizel, glej navodila za uporabo primerne grelne naprave.

Takoj, ko se vklopi grelna naprava (vključena temperatura prostora, stopnja tople vode), se v vrstici stanja prikaže vrsta energije, izbrana v predhodnem postopku segrevanja. Prednastavitev je plin / dizel.

### Posebnosti v mešanem obratovanju

- Prekinitev napajalne napetosti 230 V:

Grelna naprava se samodejno preklopi na obratovanje na plin oz. na kurilno olje. Po ponovni vzpostavitvi napajalne napetosti 230 V, se grelna naprava samodejno preklopi nazaj na mešano obratovanje.

- Motnja v postopku zgorevanja (npr. pomanjkanje goriva):

**Combi Gas** Grelna naprava se samodejno preklopi na električno obratovanje. Če želite, da bo grelna naprava ponovno delovala v mešanem obratovanju, odpravite vzrok motnje ter odpravo na upravljalnem delu Truma CP plus potrdite. Glej „Motnja“ na strani 82.

**Combi Diesel** Grelna naprava se preklopi na motnjo. Če želite, da bo grelna naprava ponovno delovala v mešanem obratovanju, odpravite vzrok motnje ter odpravo na upravljalnem delu Truma CP plus potrdite. Če je motnja prisotna dalj časa, preklopite na vrsto energije „Elektrika“.

### Posebnosti v električnem obratovanju

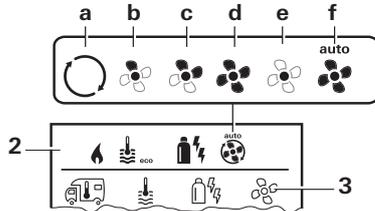
- V primeru prekinitve napajalne napetosti 230 V med vklopljenim 12 V-napajanjem, se na zaslonu prikaže koda napake.
- Ko je napajalna napetost 230 V zopet vzpostavljena, se grelna naprava samodejno vklopi in ponastavi. Koda napake ugasne.



## Izbira stopnje ventilatorja

Pri vključeni grelni napravi / klimatskem sistemu

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (3).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno stopnjo ventilatorja.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



### Grelna naprava (HEATER)

Simbol	Način delovanja	Opis
–	OFF	Ventilator je izključen. (Izbira je možna samo, če nobena naprava ne deluje).
a	VENT <sup>1</sup>	Krožeči zrak, če ni naprava v delovanju in je priprava s toplo vodo izklopljena. Število vrtljajev se lahko izbere v 10 stopnjah.
b	ECO	Nizka stopnja ventilatorja
c	HIGH <sup>2</sup>	Visoka stopnja ventilatorja
d	BOOST	Hitro segrevanje prostora Na voljo, če je razlika med izbrano in trenutno temperaturo prostora >10 °C.

1. Lahko povzroči močno obrabo motorja, odvisno od pogostosti uporabe.
2. Stopnja ventilatorja „HIGH“ je povezana z visoko tokovno porabo, visokim nivojem hrupa in povečano obrabo motorja.

**i** Takoj, ko se vklopi grelna naprava (nastavljena temperatura prostora, stopnja tople vode), se v vrstici stanja (2) prikaže stopnja ventilatorja, ki je bila izbrana v predhodnem postopku segrevanja. Prednastavitev je „ECO“.

### Klimatski sistem (AC)

Simbol	Način delovanja	Opis
–	OFF	Ventilator je izključen (Izbira je možna samo, če nobena naprava ne deluje).
a	–	–
b	LOW	Nizka stopnja ventilatorja
c	MID	Srednja stopnja ventilatorja
d	HIGH	Najvišja stopnja ventilatorja
e	NIGHT	Zelo tiho delovanje ventilatorja
f	AUTO	Samodejna izbira stopnje ventilatorja. V načinu AUTO spremembe ni mogoče izvesti.

### Avtomatska klima (AUTO)

Pri avtomatski klimi možnost izbire stopnje ventilatorja ni na voljo.

- Stopnja ventilatorja klimatske naprave je samodejno izbrana.
- Za grelne naprave je na voljo le „ECO“.



## Nastavitev stikalne ure



### Nevarnost zastrupitve z izpušnimi plini.

Aktivirana stikalna ura vklopi grelno napravo, tudi če je rekreacijsko vozilo parkirano. Izpušni plini grelne naprave v zaprtih prostorih (kot npr. v garažah in delavnicah) lahko vodijo do zastrupitve.

Če je rekreacijsko vozilo parkirano v zaprtih prostorih:

- Zaprite dovod goriva (plin ali dizel) do grelne naprave.
- Izklopite (OFF) stikalno uro upravljalnega dela Truma CP plus.
- Izklopite grelno napravo na upravljalnem delu Truma CP plus.



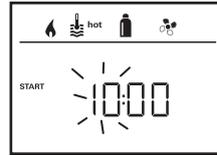
- Za enoznačno določitev začetnega in končnega časa zelenega časovnega intervala se pri delovanju klimatskih sistemov lahko uporablja samo stikalna ura upravljalnega dela Truma CP plus.
- Če je stikalna ura vključena (ON), se najprej prikaže meni za izklop stikalne ure (OFF).

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (4).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.

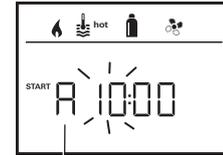
### Vnos začetnega časa

– Z vrtljivim gumbom / tipko nastavite uro in nato minute.

24-urni način



12-urni način

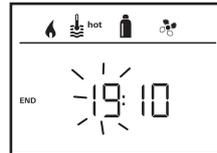


A = a. m.  
P = p. m.

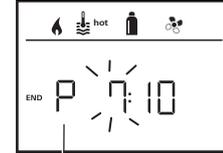
### Vnos končnega časa

– Z vrtljivim gumbom / tipko nastavite uro in nato minute.

24-urni način



12-urni način



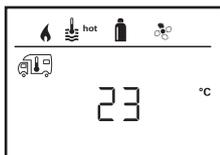
A = a. m.  
P = p. m.



V primeru prekoračitve začetnega / končnega časa pri vnosu se obratovalni parametri upoštevajo šele, ko je dosežena naslednja vrednost začetnega / končnega časa. Do takrat so veljavni obratovalni parametri, nastavljeni izven stikalne ure.

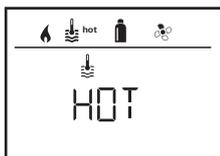
### Nastavitev temperature prostora

- Odvisno od priključene naprave lahko z vrtljivim gumbom / tipko izbirate med grelno napravo, klimatskim sistemom ali AUTO.
- Za potrditev izbire se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno temperaturo prostora.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



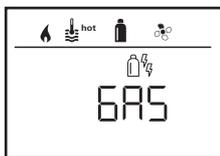
### Nastavitev stopnje tople vode

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno stopnjo tople vode.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



### Izbira vrste energije

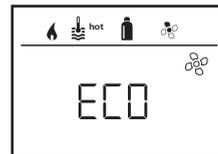
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno vrsto energije.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



**i** Meni „Izbira vrste energije“ se prikaže, če je priključena grelna naprava z električnimi grelci.

### Izbira stopnje ventilatorja

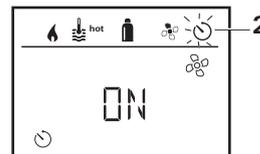
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno stopnjo ventilatorja.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



**i** Meni „Izbira stopnje ventilatorja“ je na razpolago samo, če je nastavljena grelna naprava / stopnja tople vode. Pri avtomatski klimi AUTO ni na voljo.

### Vklop stikalne ure (ON)

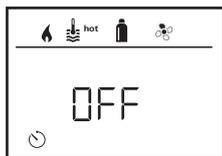
- Z vrtljivim gumbom / tipko vklopite stikalno uro (ON)
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



- i** – Stikalna ura lahko ostane vključena tudi več dni, dokler je ne izklopite (OFF).
- Ko je stikalna ura programirana in vključena, utripa simbol za stikalno uro.

## Izklop stikalne ure (OFF)

- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izklopite stikalno uro (OFF).
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



Vklop / izklop osvetlitve

Na voljo pri priključenem klimatskem sistemu

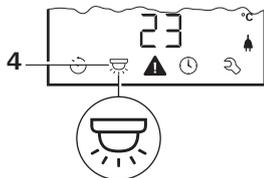
Aventa comfort ali  
Aventa eco

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol v menijski vrstici (4).
- Z dotikom preklopite na nivo za nastavitve.
- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite zeleno funkcijo.

1 – 5 – Vklop osvetlitve.  
Svetlost se lahko izbere v 5 stopnjah.

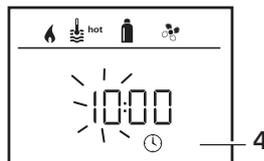
OFF – Izklop osvetlitve.

- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke.



Nastavitev časa

Prikaz 24-urnega načina



Prikaz 12-urnega načina



A = a. m.  
P = p. m.

- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) izberite simbol „Nastavitev časa“ v menijski vrstici (4).

Utripa prikaz ur.

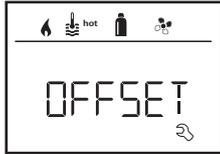
- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) nastavite uro.
- Po ponovnem dotiku vrtljivega gumba / tipke (8) utripa prikaz minut.
- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) nastavite minute.
- Za potrditev vrednosti se dotaknite vrtljivega gumba / tipke (8).



## Servisni meni

### 1. Kalibracija tipala temperature prostora na grelni napravi (OFFSET)

Tipalo temperature prostora priklopljene grelne naprave se lahko individualno prilagodi vgradnji tipala. Nastavitev je možna v korakih po 0,5 °C v območju od 0 °C do -5 °C.

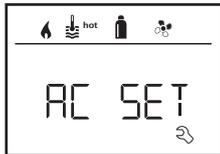


Primer:  
Nastavljena temperatura prostora 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– Zelena vrednost za grelno napravo = 22 °C;

Prednastavitev: 0 °C (Celzija).

### 2. AC SET<sup>1,2</sup>

Občutena temperatura prostora se lahko – pri delovanju avtomatske klime – pri hlajenju in ogrevanju razlikuje. Z izbiro „AC SET“ se nastavi Offset med hlajenjem in ogrevanjem. Nastavitev je možna v korakih po 0,5 °C v območju od 0 °C do +5 °C.



Primer:  
Nastavljena temperatura prostora 23 °C;  
AC SET = 2 °C  
– Zelena vrednost za klimatski sistem = 25 °C

Prednastavitev: +1 °C (Celzija).

<sup>1</sup> Na voljo le, če sta klimatski sistem in grelna naprava priklopljena.

<sup>2</sup> Na voljo le, če je ACC na „ON“.

### 3. ACC<sup>1</sup>

Z izbiro „ACC“ se funkcija avtomatske klime AUTO aktivira ali zaklene.

- ON – Funkcija avtomatske klime AUTO se aktivira, v meniju „Temperatura prostora“ lahko izberete avtomatska klima AUTO.
  - V servisnem meniju se prikaže „AC SET“.
- OFF – Funkcija avtomatska klima AUTO se zaklene.



Prednastavitev: OFF

 Delovanje avtomatske klime Truma je odvisno od strokovne vgraditve. Vaš pogodbeni trgovec / partner podjetja Truma vam bo svetoval, ali je vaše vozilo primerno.

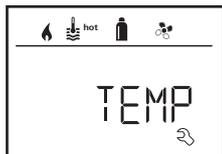
Pogoji za brezhibno delovanja avtomatske klime:

1. Klimatski sistem in grelna naprava pokrivata celotni prostor vozila, ki bi naj bil samodejno klimatiziran.
2. Tipalo temperature prostora grelne naprave je glavno tipalo avtomatske klime, zato se mora nahajati na primernem mestu,
  - kjer se naj doseže zelena temperatura prostora.
  - kjer zunanja temperatura in sončni žarki, če je to mogoče, nimajo vpliva.
  - kjer ni v bližini toplozračnih in hladnozračnih cevi ter drugih toplotnih virov.
  - kjer topel ali hladen zrak iz zračnih kanalov ne doteka na tipalo temperature prostora. To je treba upoštevati še posebej pri nastavitvah ventilov pri klimatskih sistemih Aventa.
  - Tipalo temperature prostora se mora nahajati na mestu, kjer je dober dostop zraka z vseh strani in ne v stropu vozila.

Pogodbeni trgovec / partner podjetja Truma sta usposobljena za pravilno vgraditev avtomatske klimatske naprave. Naše pogodbene trgovce / partnerje podjetja Truma najdete na [www.truma.com](http://www.truma.com).

#### 4. Prikaz temperature °C / °F

Izberite prikaz temperature v °C (Celzij) ali °F (Fahrenheit).



Prednastavitev: °C (Celzij).

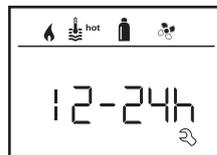
#### 5. Spreminjanje osvetlitve ozadja

Osvetlitev ozadja na upravljalnem delu Truma CP plus je možno nastaviti v 10 stopnjah.



#### 6. 12-urni / 24-urni način

Prikaz ure v 12-urnem (a.m., p.m.) / 24-urnem načinu.



Prednastavitev: 24-urni način.

#### 7. Spreminjanje jezika

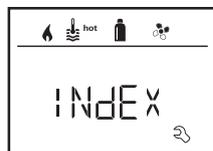
Izberite želen jezik (nemščina, angleščina, francoščina, italijanščina).



Prednastavitev: Angleščina

#### 8. Izpis številke verzije

Prikaz številke verzije grelna naprave, klimatskega sistema, upravljalnega dela Truma CP plus ali iNetBox.



Primer:

H 1.20.01 → H = naprava; 1.20.01 = številka verzije

Naprava

C = upravljalni del Truma CP plus

F = upravljalni del Truma CP plus  
CI-BUS

A = klimatski sistem

H = grelna naprava

T = Truma iNet Box

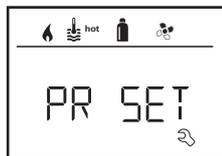
## 9. Prednastavitev (RESET)

Funkcija (Reset) ponastavi upravljalni del Truma CP plus na tovarniške nastavitve. S tem se izbršejo vse nastavitve. Na novo priključene naprave so zaznane in deponirane v upravljalnem delu Truma CP plus.

- Vkllop napajalne napetosti  
Enosmerna napetost 12 V za upravljalni del CP plus in Combi  
oz. omrežna napetost 230 V pri klimatskih sistemih in Combi E

### Izvajanje ponastavitve

- Z vrtljivim gumbom / tipko (8) izberite „RESET“.
- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke (8).
- Na zaslonu se prikaže „PR SET“.
- Za potrditev se dotaknite vrtljivega gumba / tipke (8).



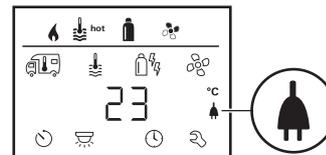
Po potrditvi se upravljalni del Truma CP plus inicializira.

Med tem postopkom se na zaslonu prikaže „INIT. .“.

## Posebni prikazi

### Na voljo omrežna napetost 230 V

Simbol signalizira, da je na voljo omrežna napetost 230 V (električna energija s kopnega).



-  Prikaz je možen samo v povezavi z grelno napravo, ki vsebuje električne grelce za električno obratovanje.

### Truma App z iNet Box

Ob ukazu mobilne terminalske opreme s Truma APP se na zaslonu prikaže „APP“.

### Infrardeč (IR) daljinski upravljalnik (klimatski sistem)

Ob ukazu z infrardečim daljinskim upravljalnikom klimatskega sistema se na zaslonu prikaže „IR“.

### Zunanji upravljalni del (vodilo CI)

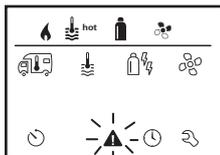
Ob ukazu z vodilom CI preko zunanjega upravljalnega dela se na zaslonu prikaže „CI“.

-  Upravljalni del Truma CP plus CI-BUS je različica, ki je samo tovarniško opremljena.



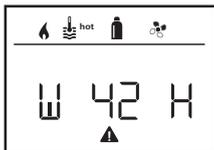
## Opozorilo

Ta simbol signalizira, da je obratovalni parameter dosegel nedoločeno stanje. V tem primeru ustrežna naprava deluje naprej. Ko se obratovalni parameter ponovno nahaja v zelenem območju, ta simbol samodejno ugasne.



### Odčitavanje kode opozorila

- Z vrtljivim gumbom / tipko izberite simbol.
  - Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.
- Prikaže se trenutna koda opozorila. S pomočjo navodil za iskanje napak (od strani 84 dalje) je vzrok opozorila mogoče ugotoviti in odpraviti.



W = opozorilo  
 42 = koda napake  
 H = naprava  
 H = grelna naprava  
 A = klimatski sistem

### Vzrok je odpravljen / povratak na nivo za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.

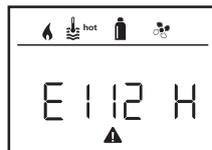
### Vzrok ni odpravljen / povratak na nivo za nastavitve

- Pritisnite tipko „Nazaj“.

**i** V tem primeru opozorilo v upravljalnem delu Truma CP plus ni bilo potrjeno in simbol za opozorilo ostane prisoten. Zadevna naprava ostaja v stanju opozorila. Upravljajo se lahko druge priključene naprave.

## Motnja

V primeru motnje se upravljalni del Truma CP plus takoj preklopi v nivo menija „Motnja“ in prikazuje kodo napake za motnjo. S pomočjo navodil za iskanje napak (od strani 84 dalje) je vzrok opozorila mogoče ugotoviti in odpraviti.



E = motnja  
 112 = koda napake  
 H = naprava  
 H = grelna naprava  
 A = klimatski sistem

### Vzrok je odpravljen / povratak na nivo za nastavitve

- Dotaknite se vrtljivega gumba / tipke.
- Ustrežna naprava se ponovno zažene.

**i** Zaradi notranjega naknadnega delovanja priključenih naprav lahko to traja nekaj minut.

Če se vzrok ni odpravil, se motnja ponovno pojavi in upravljalni del se preklopi v nivo menija „Motnja“.

### Vzrok ni odpravljen / povratak na nivo za nastavitve

- Pritisnite tipko „Nazaj“.

**i** V tem primeru motnja v upravljalnem delu Truma CP plus ni bila potrjena in simbol za opozorilo ostane prisoten. Naprava ostaja v stanju motnje. Upravljajo se lahko druge priključene naprave.

## Tehnični podatki

Zaslon	LCD, enobarvni, z osvetlitvijo ozadja
Mere (d x š x v)	92 x 103 x 40 mm
Temperaturno območje obratovanja	-25 °C do +60 °C
Temperaturno območje shranjevanja	-25 °C do +70 °C
Vmesniki	
CP plus	vodilo TIN
CP plus CI-BUS	vodilo TIN, vodilo CI
Napajalna napetost	8 V – 16,5 V
Tokovna poraba	največ 65 mA (100 % osvetlitev ozadja) 6,5 mA – 10 mA (stanje pripravljenosti)
Tokovna poraba v mirovanju	3 mA (izklop)
Teža	pribl. 100 g



Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

## Vzdrževanje

Upravljalni del Truma CP plus ne potrebuje vzdrževanja. Za čiščenje sprednjega dela uporabljajte z vodo navlaženo mehko krpo. Če to čiščenje ne zadošča, uporabite nevtralno milno raztopino.

## Odstranjevanje

Upravljalni del Truma CP plus je treba odstraniti v skladu z upravnimi predpisi posamezne države uporabe. Upoštevati je treba nacionalne predpise in zakone (v Nemčiji je to npr. Uredba o starih vozilih).

## Izjava o skladnosti

### 1. Glavni podatki proizvajalca

Ime: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Naslov: Wernher-von-Braun-Str. 12, D-85640 Putzbrunn

### 2. Identifikacija naprave

Tip / izvedba:  
Upravljalni del / **Truma CP plus, Truma CP plus CI-BUS**

### 3. Izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv ES

- 3.1 Elektromagnetna združljivost 2004/108/ES
- 3.2 Odpravljanje radijskih motenj pri motornih vozilih UN ECE R10
- 3.3 Direktiva o izrabljenih vozilih 2000/53/ES
- 3.4 Nizkonapetostna direktiva 2006/95/ES

ter ima CE-oznako in homologacijsko številko E1 10R-046951

### 4. Podlaga za potrdilo o skladnosti

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-1:2007, CISPR 22, DIN EN 60335-1

### 5. Podatki o funkciji podpisnika

Podpis: Frank Oster  
Generalni direktor

Putzbrunn, 21.1.2015

## Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Gas)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 17	Poletno obratovanje s prazno posodo za vodo	Izključite grelno napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
# 18	Blokirani izhodi toplega zraka	Preverjanje posameznih izhodnih odprtin
	Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 21	Okvara tipala temperature prostora oz. kabla	Preverite kabel tipala temperature prostora in ga v primeru okvare zamenjajte Preverite odpornost tipala temperature prostora. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Ob okvari tipalo temperature prostora zamenjajte
# 24	Nevarnost podnapetosti. Prenizka napetost akumulatorja < 10,4 V	Napolnite akumulator
# 29	Kratek stik na grelnem elementu za FrostControl	Izvlcite vtič grelnega elementa na elektronski krmilni enoti. Zamenjajte grelni element
# 42	Odrpno okno nad kaminom (okensko stikalo)	Zaprte okno.
# 43	Prenapetost > 16,4 V	Preverite napetost akumulatorja / vire napetosti, npr. polnilnik
# 44	Podnapetost. Prenizka napetost akumulatorja < 10,0 V	Napolnite akumulator. Po potrebi zamenjajte zastaran akumulator
# 45	Ni obratovalne napetosti 230 V	Ponovno vzpostavite obratovalno napetost 230 V
	Okvarjena varovalka 230 V	Zamenjajte varovalko 230 V
	Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
#112, #202, #121, #211	Zaprta plinska jeklenka oz. ventil za hitro zapiranje na dovodu plina	Preverite dovod plina in odprite ventile.
	Regulator plinskega tlaka je zaledenel	Uporabite gretje za regulator (EisEx)
	Delež butana v plinski jeklenki je previsok	Uporabite propan. Butan je predvsem pri temperaturah pod 10 °C nepri- meren za ogrevanje
#122, #212	Zaprta dovod zgorevalnega zraka oz. izhod izpušnih plinov	Preverite odprtine glede umazanije (snežna brozga, led, listje itd.) in umazanijo po potrebi odstranite.
	Regulator plinskega tlaka je okvarjena	Preverite / zamenjajte regulator plinskega tlaka
	Elektronika je okvarjena	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
#255	Grelna naprava je brez napajalne napetosti 12 V	Zagotovite napajalno napetost 12 V.
	Med grelno napravo in upravljalnim delom ni povezave	Vzpostavite povezavo med grelno napravo in upravljalnim delom.
	Okvarjen kabel upravljalnega dela	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki jo ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za iskanje napak (grelna naprava Combi Diesel)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 111	Okvara tipala temperature prostora oz. kabla	Preverite kabel tipala temperature prostora in ga v primeru okvare zamenjajte Preverite odpornost tipala temperature prostora. 15 °C – 16,2 kOhm / 20 °C – 12,6 kOhm / 25 °C – 10,0 kOhm Ob okvari tipalo temperature prostora zamenjajte
# 122	Pomanjkanje goriva zaradi majhne napolnjenosti rezervoarja, rezervoar se je izpraznil in / ali nagnjen položaj vozila	Rezervoar napolnite z gorivom. Nato napolnite vod za gorivo, kot je opisano v točki „Prvi zagon“ (glejte navodila za uporabo za Combi Diesel)
# 131	Med grelno napravo in upravljalnim delom ni povezave Okvarjen kabel upravljalnega dela	Vzpostavite povezavo med grelno napravo in upravljalnim delom. Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
# 132	Kratek stik na grelnem elementu za FrostControl	Izvlcite vtič grelnega elementa na elektronski krmilni enoti. Zamenjajte grelni element
# 150	Prekoračena temperatura toplega zraka: Vse cevi za topli zrak niso priključene Blokirani izhodi toplega zraka Blokirano vsesavanje krožečega zraka	Preverite, če so priključene 4 cevi za topli zrak Preverjanje posameznih izhodnih odprtín Odstranite blokado na poti za vsesavanje krožečega zraka
# 151	Prekoračena temperatura vode: Poletno obratovanje s prazno posodo za vodo	Izključite napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
# 152	Prekoračena temperatura vode v poletnem obratovanju	Izključite napravo in počakajte, da se ohladi. Bojler napolnite z vodo
# 160	Podnapetost < 10,2 V	Preverite napetost akumulatorja, po potrebi napolnite akumulator Hitri takojšnji ukrepi. Izklopite velike porabnike oz. zaženite motor vozila, dokler deluje grelna naprava (pribl. 4 minute) Kapaciteta akumulatorja ni zadostna, po potrebi zamenjajte akumulator
# 161	Prenapetost > 16,4 V	Preverite napetost akumulatorja / vire napetosti, npr. polnilnik
# 162	Odprto okno nad kaminom (okensko stikalo)	Zaprte okno
# 164	Ni obratovalne napetosti 230 V Okvarjena varovalka 230 V Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem	Ponovno vzpostavite obratovalno napetost 230 V Zamenjajte varovalko 230 V Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
# 170	Grozeča podnapetost < 11,5 V	Varčujte z električno energijo iz akumulatorja, npr. omejite osvetlitev Napolnite akumulator

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj ali če se prikaže koda napake, ki jo ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za iskanje napak (klimatski sistem)

Koda napake	Vzrok	Odpravljanje
# 1	Izpad (kratki stik ali prelom kabla) tipala temperature prostora	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma
# 2	Izpad senzorja za led – znotraj	Preverite filter in ga po potrebi zamenjajte
# 4	Izpad senzorja za led – zunaj (če obstaja)	Zračni kanali na strehi naj bodo prosti ovir npr. listja
# 8	Izklopljen IR oddajnik ali prelom kabla	Obrnite se na servisno službo podjetja Truma

**Če s pomočjo teh ukrepov ni možno odpraviti motenj oz. se prikaže koda napake, ki jo ne najdete v navodilih za iskanje napak, se obrnite na servisno službo podjetja Truma.**

## Navodila za vgradnjo

### Varnostna navodila



Vgradnja v vozila mora biti v skladu s tehničnimi in upravnimi predpisi posamezne države uporabe (npr. EN 1648, VDE 0100-721). V drugih državah je treba upoštevati trenutno veljavne predpise. Upoštevati je treba nacionalne predpise in uredbe.

### Obseg dobave

- 1 upravljalni del Truma CP plus
- 1 Pokrov (odvisno od različice)
- 1 Vijak (za pritrditev zgornjega dela upravljalnega dela)
- 4 Vijaki za stensko montažo (odvisno od različice)
- 1 Navodila za vgradnjo in uporabo
- 1 Priključni kabel za 12 V dolžine 30 cm (+ = rdeče barve, - = rdeče / črne barve)
- 1 Ohišje varovalke z varovalko 1 A (odvisno od različice)
- 1 Priključni kabel vodilo TIN 6m (odvisno od različice)

Ločeno se lahko naroči:

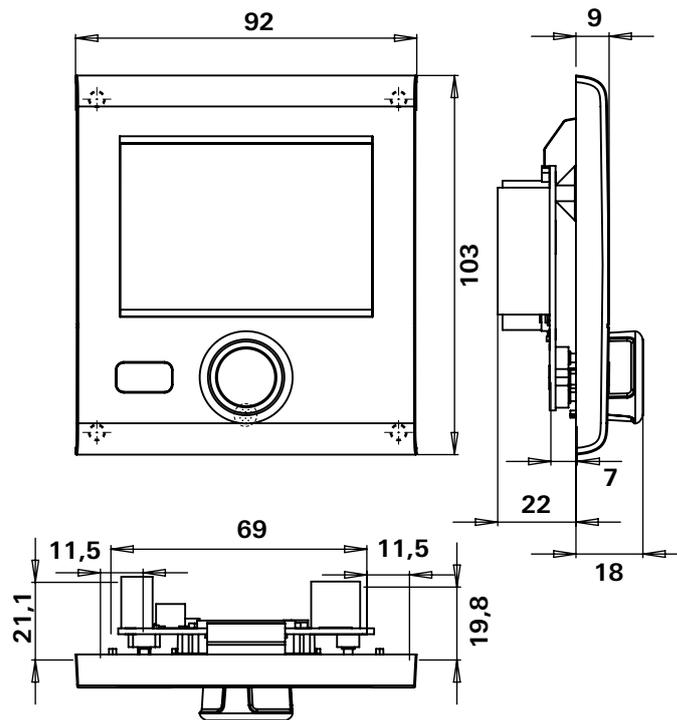
- Pokrov Truma CP plus
- Priključni kabel (vodilo TIN) je na voljo v različnih dolžinah
- Montažni okvir DBT

### Opis

Upravljalni del Truma CP plus (z zaščito proti zamenjavi polaritete) se napaja z napetostjo prek priključnega kabla 12 V.

S priključnim kablom (vodilo TIN) je upravljalni del povezan z grelno napravo Combi CP plus ready in / ali klimatskim sistemom ali iNet Box.

### Mere



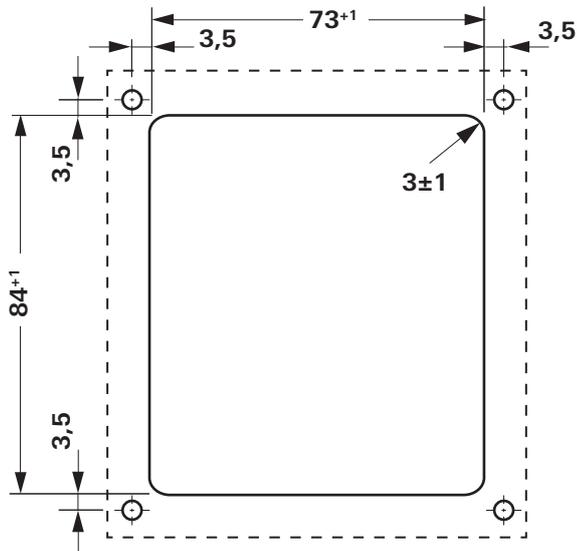
Slika 1 – mere v milimetrih. Prikaz ni v natančnem merilu.

## Izbira prostora

Upravljalni del Truma CP plus vgradite na mesto, zaščiteno pred vlago in mokroto.

**i** Za optimalno čitljivost znakov je treba upravljalni del Truma CP plus montirati v višino oči.

– Naredite vgradno odprtino.



**Slika 2** – mere v milimetrih. Prikaz ni v natančnem merilu.

## Priključitev

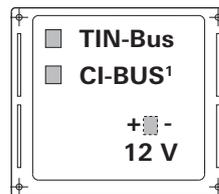


Upoštevajte predpise za elektrostatično razelektritev!



Priključni kabel vodila TIN in priključni kabel obratovalne napetosti 12 V položite v zankah in to tako, da v nobenem primeru ne bosta pod nategom. Upravljalni del mora biti nameščen tako, da ga je mogoče za 20 cm potegniti iz vgradne odprtine – brez vlečne obremenitve na vtični povezavi. Nikakor ne vlecite za priključni kabel, če je priključen na upravljalni del.

- Priključni kabel (vodilo TIN) položite do grelne naprave, klimatskega sistema ali iNet Box in ga priklopite na upravljalni del Truma CP plus.
- 12 V priključni kabel priključite in ga povežite z nepreklopno obratovalno napetostjo 12 V (trajni plus). Grelno napravo in upravljalni del Truma CP plus je potrebno priklopiti na isti tokokrog.
- Varovalka 1 A mora biti nameščena na plus-vod.



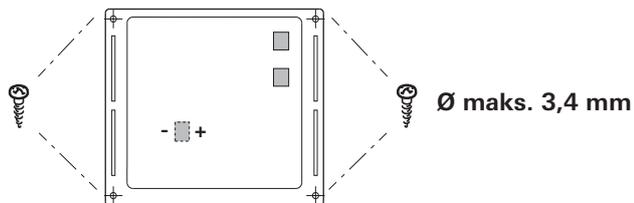
+ = rdeče barve  
– = rdeče / črne barve

**Slika 3** – Prikaz od zadaj

<sup>1</sup> Le pri različici Truma CP plus CI-BUS. Tovarniško je priklopljen zunanji upravljalni del (Master).

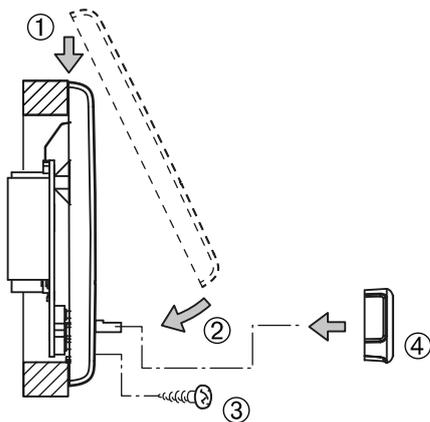
## Montaža

- Okvir pritrdite s 4 vijaki na steno.



**Slika 4** – Prikaz od spredaj

- Zgornji del upravljalnega dela obesite z 2 zaskočkama v okvir.
- Zgornji del upravljalnega dela pritrdite z vijakom.
- Vrtljivi gumb / tipko potisnite na os.



**Slika 5** – Montaža zgornjega dela upravljalnega dela in vrtljivega gumba / tipke

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!



- E** Las instrucciones de uso y de montaje en su idioma pueden solicitarse al fabricante Truma o al Servicio postventa Truma en su país.
- FIN** Saat käyttö- ja asennusohjeen pyynnöstä omalla kielelläsi valmistajalta (Truma) tai maasi Truma-huoltoon.
- N** Spør om bruks- og monteringsanvisning på norsk hos produsenten Truma eller Trumas serviceavdeling i landet ditt.
- GR** Μπορείτε να ζητήσετε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης στη γλώσσα της χώρας σας από τον κατασκευαστή Truma ή από το σέρβις της Truma στη χώρα σας.
- CZ** Návod k použití a montážní návod si lze v řeči Vaší země vyžádat u výrobce Truma nebo servisu Truma ve Vaší zemi.
- SK** Návod na použitie a montáž vo Vašom štátnom jazyku si môžete vyžiadať u výrobcu Truma alebo v servise Truma vo Vašej krajine.
- P** As instruções de utilização e montagem podem ser solicitadas junto do fabricante Truma ou do serviço de assistência da Truma no seu país.
- H** Az Ön nyelvén a használati és beszerelési utasítás a Truma gyártójától vagy az adott ország Truma szerviztől szerezhető be.
- PL** Instrukcję obsługi i instrukcję montażu w Państwa wersji językowej można otrzymać w firmie Truma lub serwisie firmy Truma znajdującym się w Państwa kraju.
- TR** Dilinizdeki kullanma ve montaj talimatı, üretici Truma'dan veya ülkenizdeki Truma servisinden talep edilebilir.
- RUS** Руководство по эксплуатации и монтажу на Вашем национальном языке можно запросить у изготовителя Truma или в сервисной службе фирмы Truma в Вашей стране.

**NL**

Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en serienummer (zie typeplaat) gereed te houden.

**DK**

Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Sørg for at have oplysninger om apparattype og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

**S**

Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och serienummer (se typskylten) till hands.

**SLO**

Če pride do motenj, se obrnite na servisni center podjetja Truma oz. na našega pooblaščenega servisnega partnerja (glejte spletno stran [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Za zagotovitev hitre obravnave prosimo, da zabeležite tip naprave in serijsko številko (glejte tipsko ploščico).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89-4617-2020  
Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)